SIEMENS

CE

HI720

Leistungserklärung Nr. DOP210303	Deutsch – DE	2
Declaration of performance No DOP210303	English – EN	5
Déclaration des performances n° DOP210303	Français – FR	8
Dichiarazione di prestazione N. DOP210303	Italiano – IT	11
Declaración de prestaciones n.º DOP210303	Español – ES	14
Декларация за експлоатационни показатели № DOP210303	Български – BG	17
Prohlášení o vlastnostech č. DOP210303	Český – CS	21
Ydeevnedeklaration nr. DOP210303	Dansk – DA	24
Δήλωση επιδόσεων Αριθ. DOP210303	Ελληνικά – EL	27
Toimivusdeklaratsioon nr DOP210303	Eesti – ET	31
Suoritustasoilmoitus N:o DOP210303	Suomi – FI	34
Izjava o svojstvima br. DOP210303	Hrvatski – HR	37
Teljesítménynyilatkozat: sz. DOP210303	Magyarul – HU	40
Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. DOP210303	Lietuvių – LT	43
Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. DOP210303	Latviešu – LV	46
Prestatieverklaring Nr. DOP210303	Nederlands – NL	49
Deklaracja właściwości użytkowych nr DOP210303	Polski – PL	52
Declaração de desempenho N. DOP210303	Portuguese – PT	56
Declarația de performanță nr. DOP210303	Român – RO	59
Vyhlásenie o parametroch č. DOP210303	Slovenská – SK	62
Izjava o lastnostih št. DOP210303	Slovenščina – SL	65
Prestandadeklaration nr DOP210303	Svensk – SV	68
Performans beyanı No. DOP210303	Türkçe – TR	71

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

.....
Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

.....
Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Leistungserklärung Nr. DOP210303

Diese Leistungserklärung wurde aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 zur Festlegung harmonisierter Bedingungen für die Vermarktung von Bauprodukten ausgestellt und hat darüber hinaus keine weitere Bedeutung. Sie enthält insbesondere keine Erklärungen zu Beschaffenheit, Haltbarkeit, sonstigen Einsatzmöglichkeiten oder Gewährleistungs- und Haftungszusagen; diese sind fallweise bei Vertragsschluss zu vereinbaren. Die Sicherheitshinweise der entsprechenden Produktdokumentation(en) sind zu beachten. Die jeweils aktuellste Version der Produktdokumentation(en), wie auch der Leistungserklärungen und EU-Konformitätserklärungen können über das Customer Support Center unter der Telefonnummer +49 89 9221-8000 oder über http://siemens.com/bt/download bezogen werden.

Produkttyp:

HI720

Produktbeschreibung:

Punktförmiger Wärmemelder inkl. Kurzschlussisolator

Produktvarianten:

HI720

Komponenten:

DB721 DB722 DBS720

Verwendungszweck(e):

Brandschutz, In und um Gebäude installierte Brandmelde- und Feueralarmanlagen.

Hersteller:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System 1

Harmonisierte Norm:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notifizierte Stelle(n):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Erklärte Leistung(en):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Wesentliche Merkmale	**Abschnitt**	**Leistung**
Betriebszuverlässigkeit		
Lage der wärmeempfindlichen Elemente	4.2.1	≥15 mm
Individuelle Alarmanzeige	4.2.2	Vorhanden
Anschluss von Hilfsvorrichtungen	4.2.3	Vorhanden
Überwachung abnehmbarer Melder	4.2.4	Vorhanden
Herstellerabgleiche	4.2.5	Vorhanden
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort	4.2.6	Vorhanden

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Wesentliche Merkmale	**Abschnitt**	**Leistung**
Softwaregesteuerter Melder (falls vorhanden)	4.2.7	Vorhanden
Nennansprechbedingungen/Empfindlichkeit		
Richtungsabhängigkeit	4.3.1	Klassen A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statische Ansprechtemperatur	4.3.2	Klassen A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Ansprechzeiten bei typischer Anwendungstemperatur	4.3.3	Klassen A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Ansprechzeiten bei 25 °C	4.3.4	NPD
Ansprechzeiten bei hoher Umgebungstemperatur	4.3.5	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Exemplarstreuung	4.3.6	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit)		
Zusätzliche Prüfungen für Melder mit Kategorie-Index S	4.4.1	Klassen xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Zusätzliche Prüfungen für Melder mit Kategorie-Index R	4.4.2	Klassen A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Abweichung der Versorgungsspannung: Schwankungen der Versorgungsparameter	4.5.1	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen/Empfindlichkeit, Temperaturbeständigkeit		
Kälte (in Betrieb)	4.6.1.1	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Trockene Wärme (Dauerprüfung)	4.6.1.2	NPD
Feuchtebeständigkeit		
Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	4.6.2.1	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	4.6.2.2	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Korrosionsbeständigkeit: Schwefeldioxid (SO_2)-Korrosion (Dauerprüfung)	4.6.3	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Beständigkeit gegen Schwingen		
Stoß (in Betrieb)	4.6.4.1	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Schlag (in Betrieb)	4.6.4.2	Klassen A2:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Wesentliche Merkmale	**Abschnitt**	**Leistung**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	4.6.4.3	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	4.6.4.4	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit (in Betrieb)	4.6.5	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Wesentliche Merkmale	**Abschnitt**	**Leistung**
Leistungsfähigkeit im Brandfall		
Exemplarstreuung	5.2	Bestanden
Betriebszuverlässigkeit		
Anforderungen	4	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit		
Trockene Wärme (in Betrieb)	5.4	Bestanden
Kälte (in Betrieb)	5.5	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit		
Stoß (in Betrieb)	5.9	Bestanden
Schlag (in Betrieb)	5.10	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	5.11	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	5.12	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Luftfeuchtebeständigkeit		
Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	5.6	Bestanden
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	5.7	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit		
Schwefeldioxid (SO_2)-Korrosion (Dauerprüfung)	5.8	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität		
Schwankungen der Versorgungsspannung	5.3	Bestanden
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	5.13	Bestanden

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Unterschrift siehe Frontseite

Declaration of performance No DOP210303

This declaration of performance has been issued on the basis of Regulation (EU) No 305/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products, and has no significance beyond this context. In particular, without limitation, this declaration does not contain any legal relevant declarations, such as in respect to quality, durability, usability, or warranty and liability commitments of any kind. These aspects are subject to agreement on a case-by-case basis at the time when the contract is concluded. The safety information in the applicable product documentation must be observed. You can obtain the latest version of the product documentation, as well as the declarations of performance and EU declarations of conformity, by contacting the Customer Support Center on +49 89 9221-8000 or by visiting http://siemens.com/bt/download.

Product type:

HI720

Product description:

Point type heat detector incl. short-circuit isolator

Product variants:

HI720

Components:

DB721 DB722 DBS720

Intended use/es:

Fire safety, fire detection and fire alarm installations installed in and around buildings.

Manufacturer:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/s of AVCP:

System 1

Harmonised standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notified body/ies:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Declared performance/s:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essential characteristics	**Section**	**Performance**
Operational reliability		
Position of heat sensitive elements	4.2.1	≥15 mm
Individual alarm indication	4.2.2	Provided
Connection of ancillary devices	4.2.3	Provided
Monitoring of detachable detectors	4.2.4	Provided
Manufacturer’s adjustments	4.2.5	Provided
On-site adjustment of response behaviour	4.2.6	Provided

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essential characteristics	**Section**	**Performance**
Software controlled detector (when provided)	4.2.7	Provided
Nominal activation conditions/sensitivity		
Directional dependence	4.3.1	Classes A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Static response temperature	4.3.2	Classes A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Response time from typical application temperature	4.3.3	Classes A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Response time from 25 °C	4.3.4	NPD
Response time from high ambient temperature	4.3.5	Classes A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Reproducibility	4.3.6	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Response delay (response time)		
Response delay (response time)	4.4.1	Classes xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Additional tests for suffix R detectors	4.4.2	Classes A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Tolerance to supply voltage – Variation in supply parameters	4.5.1	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Durability of Nominal activation conditions/sensitivity		
Cold (operational)	4.6.1.1	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Dry heat (endurance)	4.6.1.2	NPD
Humidity resistance		
Damp heat, cyclic (operational)	4.6.2.1	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Damp heat, steady-state (endurance)	4.6.2.2	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Corrosion resistance: Sulphur dioxide (SO_2) corrosion (endurance)	4.6.3	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibration resistance		
Shock (operational)	4.6.4.1	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Impact (operational)	4.6.4.2	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essential characteristics	**Section**	**Performance**
Vibration, sinusoidal (operational)	4.6.4.3	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibration, sinusoidal (endurance)	4.6.4.4	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Electrical stability: Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	4.6.5	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Essential characteristics	**Section**	**Performance**
Performance in the event of fire		
Manufacturing tolerance	5.2	Passed
Operational reliability		
Requirements	4	Passed
Stability of operational reliability, temperature resistance		
Dry heat (during operation)	5.4	Passed
Cold (during operation)	5.5	Passed
Stability of operational reliability, vibration resistance		
Impact (during operation)	5.9	Passed
Blow (during operation)	5.10	Passed
Oscillation, sinusoidal (during operation)	5.11	Passed
Oscillation, sinusoidal (endurance test)	5.12	Passed
Stability of operational reliability, air humidity resistance		
Humid heat, cyclical (during operation)	5.6	Passed
Humid heat, constant (endurance test)	5.7	Passed
Stability of operational reliability, corrosion resistance		
Sulphur dioxide (SO_2) corrosion (endurance test)	5.8	Passed
Stability of operational reliability, electrical stability		
Fluctuations in supply voltage	5.3	Passed
Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation)	5.13	Passed

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

For signatures, see front page

Déclaration des performances n° DOP210303

Cette déclaration de performance a été élaborée basé du Règlement (UE) n° 305/2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et n'a pas d'autre signification que dans ce cadre. Cette déclaration ne contient en particulier aucune déclaration, par exemple sur la qualité, la durabilité, l'usage prévu et les fonctionnées et ne constitue aucune reconnaissance de garantie ou de responsabilité ; celles-ci sont à convenir au cas par cas lors de la conclusion d'un contrat. Les consignes de sécurité des documentations produit correspondantes doivent être respectées. La version la plus récente des documentations produit, de même que les déclarations de performance et les déclarations de conformité UE, peuvent être obtenues auprès du Customer Support Center par téléphone au +49 89 9221-8000 ou téléchargées à l'adresse WEB http://siemens.com/bt/download.

Type de produit :

HI720

Description du produit :

Détecteur thermique ponctuel avec isolateur de court-circuit

Variantes du produit :

HI720

Composants :

DB721 DB722 DBS720

Usage(s) prévu(s):

Protection incendie, installations de détection d'incendie et d'alarme incendie dans et autour de bâtiments.

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

Système 1

Norme harmonisée:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organisme(s) notifié(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performance(s) déclarée(s):

EN 54-5: 2017 + A1: 2018		
Caractéristiques principales	**Section**	**Performance**
Fiabilité opérationnelle		
Emplacement des éléments thermosensibles	4.2.1	≥15 mm
Indicateur d'action individuelle	4.2.2	Disponible
Raccordement de dispositifs auxiliaires	4.2.3	Disponible
Surveillance des détecteurs amovibles	4.2.4	Disponible
Moyens de calibrage	4.2.5	Disponible

EN 54-5: 2017 + A1: 2018		
Caractéristiques principales	**Section**	**Performance**
Réglage sur site du comportement de réponse	4.2.6	Disponible
Détecteur piloté par logiciel (si disponible)	4.2.7	Disponible
Conditions nominales d'activation/sensibilité		
Dépendance directionnelle	4.3.1	Classes A2 : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Température de fonctionnement statique	4.3.2	Classes A2 : 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Temps de réponse en température typique d'application	4.3.3	Classes A2 : 1 K min^{-1} : 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1} : 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1} : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1} : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Temps de réponse à 25 °C	4.3.4	NPD
Temps de réponse à température d'exploitation élevée	4.3.5	Classes A2 : 3 K min^{-1} : 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1} : 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Dispersion d'exemplaires	4.3.6	Classes A2 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Temps de réponse (temps de réaction)		
Essais complémentaires pour détecteur avec indice de classement S	4.4.1	Classes xS : 3 K min^{-1} : 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1} : 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1} : 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1} : 0 min 58 s ≤ RT
Essais complémentaires pour détecteur avec indice de classement R	4.4.2	Classes A2R : 10 K min^{-1} : 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1} : 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Écart de tension d'alimentation : Variations des paramètres d'alimentation	4.5.1	Classes A2 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance à la température		
Froid (en fonctionnement)	4.6.1.1	Classes A2 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT
Chaleur sèche (en endurance)	4.6.1.2	NPD
Résistance à l'humidité		
Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)	4.6.2.1	Classes A2 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT
Chaleur humide, constante (en endurance)	4.6.2.2	Classes A2 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT
Résistance à la corrosion : Corrosion par le dioxyde de soufre (SO_2) (en endurance)	4.6.3	Classes A2 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT
Résistance aux vibrations		
Choc (en fonctionnement)	4.6.4.1	Classes A2 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT
Impact (en fonctionnement)	4.6.4.2	Classes A2 :

EN 54-5: 2017 + A1: 2018		
Caractéristiques principales	**Section**	**Performance**
		3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	4.6.4.3	Classes A2 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	4.6.4.4	Classes A2 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT
Compatibilité électromagnétique (CEM), immunité (en fonctionnement)	4.6.5	Classes A2 : 3 K min^{-1} : 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1} : 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caractéristiques principales	**Section**	**Performance**
Performance dans des conditions d'incendie		
Dispersion courante	5.2	Conforme
Fiabilité de fonctionnement		
Exigences	4	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du temps de réponse, résistance à la température		
Chaleur sèche (en fonctionnement)	5.4	Conforme
Froid (en fonctionnement)	5.5	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations		
Choc (en fonctionnement)	5.9	Conforme
Coup (en fonctionnement)	5.10	Conforme
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	5.11	Conforme
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	5.12	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité de l'air		
Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)	5.6	Conforme
Chaleur humide, constante (en endurance)	5.7	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion		
Corrosion au dioxyde de soufre (SO_2) (en endurance)	5.8	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique		
Variations dans la tension d'alimentation	5.3	Conforme
Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement)	5.13	Conforme

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Signatures voir première page

Dichiarazione di prestazione N. DOP210303

La presente Dichiarazione di prestazione è stata emessa sulla base del Regolamento (UE) N. 305/2011 che fissa condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione, al di fuori delle quali non ha nessun'altro valore. In particolare, non contiene nessuna dichiarazione in merito a caratteristiche, durata, altre possibilità d'impiego o impegni in materia di garanzia e responsabilità che devono invece essere concordati caso per caso nell'ambito di un contratto. Si devono osservare le avvertenze di sicurezza riportate nella rispettiva documentazione del prodotto. È possibile richiedere la versione di volta in volta più aggiornata della documentazione del prodotto come anche le dichiarazioni di prestazione e le dichiarazioni di conformità UE tramite il Customer Support Center al n. di telefono +49 89 9221-8000 oppure consultando il sito web http://siemens.com/bt/download.

Tipo di prodotto:

HI720

Descrizione del prodotto:

Rivelatore termico puntiforme incl. isolatore di corto circuito

Varianti di prodotto:

HI720

Componenti:

DB721 DB722 DBS720

Usi previsti:

Protezione antincendio, impianti rivelazione incendio e impianti allarme incendio installati all'interno di edifici o intorno ad essi.

Fabbricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi di VVCP:

Sistema 1

Norma armonizzata:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organismi notificati:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestazioni dichiarate:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caratteristiche principali	**Paragrafo**	**Prestazione**
Affidabilità operativa		
Posizione degli elementi termosensibili	4.2.1	≥15 mm
Indicatore di allarme individuale	4.2.2	Presente
Collegamento di dispositivi ausiliari	4.2.3	Presente
Monitoraggio di rivelatori amovibili	4.2.4	Presente

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caratteristiche principali	**Paragrafo**	**Prestazione**
Regolazioni del costruttore	4.2.5	Presente
Impostazione del comportamento di risposta in loco	4.2.6	Presente
Rilevatore controllato da software (se presente)	4.2.7	Presente
Condizioni di risposta nominali/sensibilità		
Anisotropia	4.3.1	Classi A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Temperatura di risposta statica	4.3.2	Classi A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Tempi di risposta con temperatura d'impiego normale	4.3.3	Classi A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Tempi di risposta a 25 °C	4.3.4	NPD
Tempi di risposta con temperatura di esercizio elevata	4.3.5	Classi A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Dispersione degli esemplari	4.3.6	Classi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Ritardo di risposta (tempo di risposta)		
Test aggiuntivi per rilevatore con indice di categoria S	4.4.1	Classi xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Test aggiuntivi per rilevatore con indice di categoria R	4.4.2	Classi A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Scostamento della tensione di alimentazione: Oscillazioni dei parametri di alimentazione	4.5.1	Classi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Durata delle condizioni di risposta nominali/sensibilità, resistenza al calore		
Freddo (durante il funzionamento)	4.6.1.1	Classi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Caldo secco (prova di durata)	4.6.1.2	NPD
Resistenza all'umidità		
Caldo umido, ciclico (durante il funzionamento)	4.6.2.1	Classi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min-$^{-1}$: 1 min 0 s ≤ RT
Caldo umido, costante (prova di durata)	4.6.2.2	Classi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Resistenza alla corrosione: Corrosione da biossido di zolfo (SO_2) (prova di durata)	4.6.3	Classi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Resistenza alle vibrazioni		
Urti (durante il funzionamento)	4.6.4.1	Classi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caratteristiche principali	**Paragrafo**	**Prestazione**
Colpi (durante il funzionamento)	4.6.4.2	Classi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibrazione sinusoidale (durante il funzionamento)	4.6.4.3	Classi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibrazione sinusoidale (prova di durata)	4.6.4.4	Classi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Compatibilità elettromagnetica (EMC), immunità (durante il funzionamento)	4.6.5	Classi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caratteristiche principali	**Paragrafo**	**Prestazione**
Efficienza in caso di incendio		
Dispersione degli esemplari	5.2	Superata
Affidabilità di funzionamento		
Requisiti	4	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza al calore		
Caldo secco (durante il funzionamento)	5.4	Superata
Freddo (durante il funzionamento)	5.5	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alle vibrazioni		
Urti (durante il funzionamento)	5.9	Superata
Colpi (durante il funzionamento)	5.10	Superata
Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento)	5.11	Superata
Oscillazione sinusoidale (prova di durata)	5.12	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza all'umidità dell'aria		
Caldo umido, ciclico (durante il funzionamento)	5.6	Superata
Caldo umido, costante (prova di durata)	5.7	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alla corrosione		
Corrosione da biossido di zolfo (SO_2) (prova di durata)	5.8	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, stabilità elettrica		
Oscillazioni della tensione di alimentazione	5.3	Superata
Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento)	5.13	Superata

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Firme sulla prima pagina

Declaración de prestaciones n.º DOP210303

La presente declaración de prestaciones se emitió en virtud del Reglamento (UE) n.º 305/2011 por el que se establecen condiciones armonizadas para la comercialización de productos de construcción, y no tiene relevancia más allá de esto. En particular, no contiene explicaciones relativas a las características, la durabilidad, otras posibilidades de uso o garantías y compromisos de responsabilidad; estos aspectos se acuerdan para cada caso concreto en el momento de la celebración del contrato. Deben respetarse las normas de seguridad de la correspondiente documentación del producto. La respectiva versión vigente de la documentación del producto, así como de las declaraciones de prestaciones y las declaraciones de conformidad con las normas de la Unión Europea, pueden obtenerse a través del centro de atención al cliente y el número de teléfono +49 89 9221-8000 o en http://siemens.com/bt/download

Tipo de producto:

HI720

Nombre del producto:

Detector térmico puntual incl. aislador de cortocircuito

Variantes del producto:

HI720

Componentes:

DB721 DB722 DBS720

Usos previstos:

Protección contra incendios, instalaciones de detección de incendios e instalaciones de alarmas de incendio instaladas en edificios y alrededor de los mismos.

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Sistema 1

Norma armonizada:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organismos notificados:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestaciones declaradas:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características esenciales	**Apartado**	**Prestaciones**
Fiabilidad operativa		
Posición de los componentes sensibles al calor	4.2.1	≥15 mm
Indicador de alarma individual	4.2.2	Disponible
Conexión de dispositivos auxiliares	4.2.3	Disponible
Vigilancia de detectores desmontables	4.2.4	Disponible

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características esenciales	**Apartado**	**Prestaciones**
Ajustes de fábrica	4.2.5	Disponible
Ajuste in situ del comportamiento de respuesta	4.2.6	Disponible
Detector por software (si está disponible)	4.2.7	Disponible
Condiciones nominales de activación/sensibilidad		
Dependencia direccional	4.3.1	Clases A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Temperatura de respuesta estática	4.3.2	Clases A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Tiempos de respuesta a partir de la temperatura típica de aplicación	4.3.3	Clases A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Tiempos de respuesta a partir de 25 °C	4.3.4	NPD
Tiempos de respuesta a partir de una temperatura ambiente elevada	4.3.5	Clases A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Reproducibilidad	4.3.6	Clases A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Retardo de respuesta (tiempo de respuesta)		
Comprobaciones adicionales para detectores con índice de categoría S	4.4.1	Clases xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Comprobaciones adicionales para detectores con índice de categoría R	4.4.2	Clases A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Desviación de la tensión de alimentación: Variación de los parámetros de la fuente de alimentación	4.5.1	Clases A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Durabilidad de las condiciones nominales de activación/ sensibilidad, resistencia a la temperatura		
Frío (ensayo funcional)	4.6.1.1	Clases A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Calor seco (ensayo de resistencia)	4.6.1.2	NPD
Resistencia a la humedad		
Calor húmedo, cíclico (ensayo funcional)	4.6.2.1	Clases A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min-$^{-1}$: 1 min 0 s ≤ RT
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	4.6.2.2	Clases A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Resistencia a la corrosión: Corrosión por dióxido de azufre (SO_2) (ensayo de resistencia)	4.6.3	Clases A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Resistencia a la vibración		
Choque (ensayo funcional)	4.6.4.1	Clases A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características esenciales	**Apartado**	**Prestaciones**
Impacto (ensayo funcional)	4.6.4.2	Clases A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	4.6.4.3	Clases A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	4.6.4.4	Clases A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Compatibilidad electromagnética (CEM), resistencia a las interferencias (ensayo funcional)	4.6.5	Clases A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Características esenciales	**Apartado**	**Prestaciones**
Rendimiento en caso de incendio		
Reproducibilidad	5.2	Aprobado
Fiabilidad operativa		
Requisitos	4	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la temperatura		
Calor seco (ensayo funcional)	5.4	Aprobado
Frío (ensayo funcional)	5.5	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la vibración		
Choque (ensayo funcional)	5.9	Aprobado
Impacto (ensayo funcional)	5.10	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	5.11	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	5.12	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la humedad del aire		
Calor húmedo, cíclico (ensayo funcional)	5.6	Aprobado
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	5.7	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la corrosión		
Corrosión por dióxido de azufre (SO_2) (ensayo de resistencia)	5.8	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica		
Variación de la tensión de alimentación	5.3	Aprobado
Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional)	5.13	Aprobado

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Firmas véase parte delantera

Декларация за експлоатационни показатели № DOP210303

Настоящата декларация за експлоатационни показатели е издадена въз основа на Регламент (ЕС) № 305/2011 за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и няма друго значение извън това. По-конкретно, тя не съдържа пояснения относно характеристики, експлоатационен срок, други възможности за употреба или договорености относно гаранция и отговорност; последните следва да се договарят за конкретния случай при сключване на договор. Трябва да се съблюдават указанията за безопасност, дадени в съответната/ите документация/и на продукта. Съответната последна версия на документацията/ите на продукта, както и декларациите за експлоатационни показатели и ЕС декларациите за съответствие могат да бъдат поръчани от Customer Support Center на телефон +49 89 9221-8000 или на интернет страница http://siemens.com/bt/download.

Тип продукт:

HI720

Описание на продукта:

Топлинен пожароизвестител точков тип, вкл. изолатор на късо съединение

Варианти на продукта:

HI720

Компоненти:

DB721 DB722 DBS720

Предвидена употреба/употреби:

Противопожарна защита, инсталирани във вътрешността на и около сгради пожароизвестителни системи и системи за пожарна сигнализация.

Производител:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

Система 1

Хармонизиран стандарт:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Нотифициран орган/органи:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Декларирани експлоатационни показатели:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Съществени характеристики	**Раздел**	**Експлоатационни показатели**
Експлоатационна надеждност		
Положение на термочувствителните елементи	4.2.1	≥15 мм
Индивидуална индикация за тревога	4.2.2	Налично
Свързване на спомагателни приспособления	4.2.3	Налично

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Съществени характеристики	**Раздел**	**Експлоатационни показатели**
Контрол на свалящи се пожарогасители	4.2.4	Налично
Настройки от производителя	4.2.5	Налично
Настройка на поведението на реагиране на място	4.2.6	Налично
Софтуерно управляван детектор (ако е наличен)	4.2.7	Налично
Номинални условия за реагиране/чувствителност		
Зависимост от посоката	4.3.1	Класове A2: 2 мин 0 сек ≤ RT ≤ 5 мин 30 сек
Статична температура на реагиране	4.3.2	Класове A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Времена за реагиране при типична температура на използване	4.3.3	Класове A2: 1 K мин$^{-1}$: 29 мин 0 сек ≤ RT ≤ 46 мин 0 сек 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT ≤ 16 мин 0 сек 5 K мин$^{-1}$: 4 мин 9 сек ≤ RT ≤ 10 мин 0 сек 10 K мин$^{-1}$: 2 мин 0 сек ≤ RT ≤ 5 мин 30 сек 20 K мин$^{-1}$: 1 мин 0 сек ≤ RT ≤ 3 мин 13 сек 30 K мин$^{-1}$: 0 мин 40 сек ≤ RT ≤ 2 мин 25 сек
Времена за реагиране при 25 °C	4.3.4	NPD
Времена за реагиране при висока температура на околната среда	4.3.5	Класове A2: 3 K мин$^{-1}$: 1 мин 20 сек ≤ RT ≤ 16 мин 0 сек 20 K мин$^{-1}$: 0 мин 12 сек ≤ RT ≤ 3 мин 13 сек
Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти	4.3.6	Класове A2: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT ≤ 16 мин 0 сек 20 K мин$^{-1}$: 1 мин 0 сек ≤ RT ≤ 3 мин 13 сек
Забавяне на реагирането (време за реагиране)		
Допълнителни изпитвания за детектори с индекс на категорията S	4.4.1	Класове xS: 3 K мин$^{-1}$: 9 мин 40 сек ≤ RT 5 K мин$^{-1}$: 5 мин 48 сек ≤ RT 10 K мин$^{-1}$: 2 мин 54 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 1 мин 27 сек ≤ RT 30 K мин$^{-1}$: 0 мин 58 сек ≤ RT
Допълнителни изпитвания за детектори с индекс на категорията R	4.4.2	Класове A2R: 10 K мин$^{-1}$: 2 мин 0 сек ≤ RT ≤ 5 мин 30 сек 20 K мин$^{-1}$: 1 мин 0 сек ≤ RT ≤ 3 мин 13 сек 30 K мин$^{-1}$: 0 мин 40 сек ≤ RT ≤ 2 мин 25 сек
Толеранс на захранващото напрежение: Промени в параметрите на захранването	4.5.1	Класове A2: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT ≤ 16 мин 0 сек 20 K мин$^{-1}$: 1 мин 0 сек ≤ RT ≤ 3 мин 13 сек
Дълготрайност на номиналните условия за реагиране/ чувствителността, температурна устойчивост		
Студ (в работно състояние)	4.6.1.1	Класове A2: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 1 мин 0 сек ≤ RT
Суха топлина (изпитване на устойчивост)	4.6.1.2	NPD
Устойчивост на влага		
Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние)	4.6.2.1	Класове A2: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин-$^{-1}$: 1 мин 0 сек ≤ RT
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	4.6.2.2	Класове A2: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 1 мин 0 сек ≤ RT
Устойчивост на корозия: Корозия от серен диоксид (SO_2) (изпитване на устойчивост)	4.6.3	Класове A2: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 1 мин 0 сек ≤ RT
Устойчивост на вибрации		
Удар (в работно състояние)	4.6.4.1	Класове A2:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Съществени характеристики	**Раздел**	**Експлоатационни показатели**
		3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 1 мин 0 сек ≤ RT
Пряк удар (в работно състояние)	4.6.4.2	Класове A2: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 1 мин 0 сек ≤ RT
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	4.6.4.3	Класове A2: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 1 мин 0 сек ≤ RT
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	4.6.4.4	Класове A2: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 1 мин 0 сек ≤ RT
Електромагнитна съвместимост (EMC), устойчивост на смущения (в работно състояние)	4.6.5	Класове A2: 3 K мин$^{-1}$: 7 мин 13 сек ≤ RT 20 K мин$^{-1}$: 1 мин 0 сек ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Съществени характеристики	**Раздел**	**Експлоатационни показатели**
Функционалност при пожар		
Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти	5.2	Издържан
Експлоатационна надеждност		
Изисквания	4	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, температурна устойчивост		
Суха топлина (в работно състояние)	5.4	Издържан
Студ (в работно състояние)	5.5	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации		
Удар (в работно състояние)	5.9	Издържан
Пряк удар (в работно състояние)	5.10	Издържан
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	5.11	Издържан
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	5.12	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влажност на въздуха		
Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние)	5.6	Издържан
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	5.7	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия		
Корозия от серен диоксид (SO_2) (изпитване на устойчивост)	5.8	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа устойчивост		
Промени в параметрите на захранването	5.3	Издържан
Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние)	5.13	Издържан

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Подписи - вж. предната страница

Prohlášení o vlastnostech č. DOP210303

Toto prohlášení o vlastnostech bylo vydáno na základě nařízení (EU) č. 305/2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a nemá nad tento rámec žádný další význam. Prohlášení především neobsahuje vysvětlení týkající se jakosti, trvanlivosti, jiných možností použití nebo záručních závazků; ty se musí dojednat při uzavření smlouvy v závislosti na daném případu. Zohlednit se musí bezpečnostní pokyny příslušné produktové dokumentace. Aktuálně platnou verzi produktové dokumentace, jakož i prohlášení o vlastnostech a prohlášení o shodě EU je možné získat od centra zákaznické podpory (Customer Support Center) a pod telefonním číslem +49 89 9221-8000 nebo přes stránku http://siemens.com/bt/download.

Typ výrobku:

HI720

Popis výrobku:

Bodový detektor tepla vč. zkratového izolátoru

Výrobkové varianty:

HI720

Komponenty:

DB721 DB722 DBS720

Zamýšlené/zamýšlená použití:

Požární ochrana, požární signalizační a požární poplachová zařízení instalovaná v budově a kolem budovy.

Výrobce:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Systém/systémy POSV:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Základní vlastnosti	**Oddíl**	**Výkon**
Provozní spolehlivost		
Poloha prvků citlivých na teplo	4.2.1	≥15 mm
Individuální indikace poplachu	4.2.2	K dispozici
Připojení pomocných zařízení	4.2.3	K dispozici
Kontrola snímatelných hlásičů	4.2.4	K dispozici
Srovnání výrobců	4.2.5	K dispozici
Nastavení chování reakce na místě	4.2.6	K dispozici
Hlásič řízený softwarem (je-li k dispozici)	4.2.7	K dispozici

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Základní vlastnosti	**Oddíl**	**Výkon**
Jmenovité podmínky reakce / citlivost		
Závislost na směru	4.3.1	Třídy A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statická teplota reakce	4.3.2	Třídy A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Doby reakce při typické aplikační teplotě	4.3.3	Třídy A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Doby reakce při 25 °C	4.3.4	NPD
Doby reakce při vysoké okolní teplotě	4.3.5	Třídy A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Výrobní tolerance	4.3.6	Třídy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Prodleva reakce (doba reakce)		
Dodatkové zkoušky u hlásičů s indexem kategorie S	4.4.1	Třídy xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Dodatkové zkoušky u hlásičů s indexem kategorie R	4.4.2	Třídy A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Kolísání napájecího napětí: Výkyvy parametrů napájení	4.5.1	Třídy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Stálost jmenovitých podmínek reakce/citlivost, teplotní odolnost		
Chlad (v provozu)	4.6.1.1	Třídy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Suché teplo (dlouhodobá zkouška)	4.6.1.2	NPD
Odolnost proti vlhkosti		
Vlhké teplo, cyklické (v provozu)	4.6.2.1	Třídy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min-$^{-1}$: 1 min 0 s ≤ RT
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	4.6.2.2	Třídy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Odolnost proti korozi: Koroze oxidem siřičitým (SO_2) (dlouhodobá zkouška)	4.6.3	Třídy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Odolnost vůči vibracím		
Ráz (v provozu)	4.6.4.1	Třídy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Náraz (v provozu)	4.6.4.2	Třídy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Základní vlastnosti	**Oddíl**	**Výkon**
Vibrace, sinusové (v provozu)	4.6.4.3	Třídy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	4.6.4.4	Třídy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), odolnost proti rušení (v provozu)	4.6.5	Třídy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Základní vlastnosti	**Oddíl**	**Výkon**
Účinnost v případě požáru		
Výrobní tolerance	5.2	Vyhovuje
Provozní spolehlivost		
Požadavky	4	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost		
Suché teplo (v provozu)	5.4	Vyhovuje
Chlad (v provozu)	5.5	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím		
Ráz (v provozu)	5.9	Vyhovuje
Náraz (v provozu)	5.10	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (v provozu)	5.11	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	5.12	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti vzduchu		
Vlhké teplo, cyklické (v provozu)	5.6	Vyhovuje
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	5.7	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi		
Koroze oxidem siřičitým SO_2 (dlouhodobá zkouška)	5.8	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita		
Výkyvy napájecího napětí	5.3	Vyhovuje
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu)	5.13	Vyhovuje

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisy viz přední strana

Ydeevnedeklaration nr. DOP210303

Denne ydeevnedeklaration er blevet udstedt på grundlag af forordning (EU) nr. 305/2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer og har ingen yderligere betydning derudover. Den indeholder navnlig ikke nogen deklaration vedrørende beskaffenhed, holdbarhed, øvrige anvendelsesmuligheder eller garanti- og ansvarstilsagn; disse aftales særskilt ved indgåelse af den enkelte aftale. Sikkerhedsreglerne i den relevante produktdokumentation skal overholdes. Den til enhver tid aktuelle version af produktdokumentationen samt ydeevnedeklarationerne og EU-overensstemmelseserklæringerne kan fås hos Customer Support Center ved at ringe på +49 89 9221-8000 eller skrive til http://siemens.com/bt/download.

Produkttype:

HI720

Produktbeskrivelse:

Punkt-varmedetektor inkl. kortslutningsisolator

Produktvarianter:

HI720

Komponenter:

DB721 DB722 DBS720

Tilsigtet anvendelse:

Brandsikring, brandalarmsystemer og brandalarmanlæg, der er installeret i og omkring bygninger.

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:

System 1

Harmoniseret standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notificeret organ/notificerede organer:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Væsentlige egenskaber	**Afsnit**	**Ydeevne**
Operationel pålidelighed		
De varmefølsomme elementers placering	4.2.1	≥15 mm
Individuel alarmvisning	4.2.2	Til rådighed
Tilslutning af hjælpeanordninger	4.2.3	Til rådighed
Overvågning af aftagelige detektorer	4.2.4	Til rådighed
Producentens reguleringer	4.2.5	Til rådighed
Indstilling af responsadfærd på installationsstedet	4.2.6	Til rådighed
Softwarestyret detektor (hvis til rådighed)	4.2.7	Til rådighed

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Væsentlige egenskaber	**Afsnit**	**Ydeevne**
Nominelle responsbetingelser/følsomhed		
Retningsafhængighed	4.3.1	Klasser A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statisk responstemperatur	4.3.2	Klasser A2: 54 °C ≤ T ≤ 70°C
Reponstider ved typisk anvendelsestemperatur	4.3.3	Klasser A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Responstider ved 25 °C	4.3.4	NPD
Reponstider ved høj omgivende temperatur	4.3.5	Klasser A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Eksemplarfordeling	4.3.6	Klasser A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Responsforsinkelse (responstid)		
Ekstra prøvninger af detektor med kategori-indeks S	4.4.1	Klasser xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Ekstra prøvninger af detektor med kategori-indeks R	4.4.2	Klasser A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Afvigelse i forsyningsspændingen: Udsvingninger af forsyningsparametrene	4.5.1	Klasser A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Varighed af nominelle responsbetingelser/følsomhed, temperaturbestandighed		
Kulde (under drift)	4.6.1.1	Klasser A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Tør varme (varighedsprøvning)	4.6.1.2	NPD
Bestandighed over for fugt		
Fugtig varme, cyklisk (under drift)	4.6.2.1	Klasser A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min-$^{-1}$: 1 min 0 s ≤ RT
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	4.6.2.2	Klasser A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Korrosionsbestandighed: Svovldioxid (SO_2)-korrosion (varighedsprøvning)	4.6.3	Klasser A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibrationsbestandighed		
Stød (under drift)	4.6.4.1	Klasser A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Slag (under drift)	4.6.4.2	Klasser A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Væsentlige egenskaber	**Afsnit**	**Ydeevne**
Vibrationer, sinusformede (under drift)	4.6.4.3	Klasser A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	4.6.4.4	Klasser A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet mod interferens (under drift)	4.6.5	Klasser A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Væsentlige egenskaber	**Afsnit**	**Ydeevne**
Ydeevne i tilfælde af brand		
Eksemplarfordeling	5.2	Bestået
Operationel pålidelighed		
Krav	4	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, temperaturbestandighed		
Tør varme (under drift)	5.4	Bestået
Kulde (under drift)	5.5	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for vibrationer		
Stød (under drift)	5.9	Bestået
Slag (under drift)	5.10	Bestået
Vibrationer, sinusformede (under drift)	5.11	Bestået
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	5.12	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for luftfugtighed		
Fugtig varme, cyklisk (under drift)	5.6	Bestået
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	5.7	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, korrosionsbestandighed		
Svovldioxid (SO_2)-korrosion (varighedsprøvning)	5.8	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, elektrisk stabilitet		
Udsvingninger i forsyningsspændingen	5.3	Bestået
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift)	5.13	Bestået

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter se forsiden

Δήλωση επιδόσεων Αριθ. DOP210303

Η παρούσα δήλωση επιδόσεων καταρτίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθμ. 305/2011 για τον καθορισμό εναρμονισμένων όρων για την εμπορία δομικών προϊόντων και πέρα από αυτό δεν εξυπηρετεί κανέναν άλλον σκοπό. Συγκεκριμένα δεν περιλαμβάνει δηλώσεις χαρακτηριστικών, διάρκειας ζωής, λοιπές δυνατότητες χρήσης ή δηλώσεις εγγύησης και ευθύνης. Αυτά ενδεχομένως να συμφωνηθούν κατά τη σύναψη της σύμβασης. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποδείξεις ασφαλείας των αντίστοιχων φακέλων προϊόντων. Μπορείτε να λάβετε την πιο ενημερωμένη έκδοση του φακέλου προϊόντος, καθώς και τις δηλώσεις επιδόσεων και συμμόρφωσης ΕΕ από το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στον τηλεφωνικό αριθμό +49 89 9221-8000 ή από τη διεύθυνση http://siemens.com/bt/download.

Τύπος προϊόντος:

HI720

Περιγραφή προϊόντος:

Σημειακός ανιχνευτής θερμότητας συμπ. συσκευής βραχυκύκλωσης

Παραλλαγές προϊόντος:

HI720

Κατασκευαστικά στοιχεία:

DB721 DB722 DBS720

Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

Μέτρα πυροπροστασίας, συστήματα συναγερμού πυρκαγιάς και φωτιάς εγκατεστημένα μέσα σε και γύρω από κτήρια.

Κατασκευαστής:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):

Σύστημα 1

Εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	**Ενότητα**	**Επίδοση**
Αξιοπιστία λειτουργίας		
Θέση των θερμοευαίσθητων στοιχείων	4.2.1	≥15 mm
Ατομικές ενδείξεις συναγερμών	4.2.2	Υπάρχουν
Σύνδεση βοηθητικών συστημάτων	4.2.3	Υπάρχουν
Επιτήρηση αφαιρούμενων ανιχνευτών	4.2.4	Υπάρχουν

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	**Ενότητα**	**Επίδοση**
Προσαρμογές του κατασκευαστή	4.2.5	Υπάρχουν
Επί τόπου ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης	4.2.6	Υπάρχουν
Ανιχνευτής ελεγχόμενος μέσω λογισμικού (αν υπάρχει)	4.2.7	Υπάρχουν
Ονομαστικές συνθήκες απόκρισης/ευαισθησία		
Ανισοτροπία	4.3.1	Κατηγορίες A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Στατική θερμοκρασία απόκρισης	4.3.2	Κατηγορίες A2: 54 °C ≤ T ≤ 70°C
Χρόνος απόκρισης σε τυπική θερμοκρασία χρήσης	4.3.3	Κατηγορίες A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Χρόνοι απόκρισης στους 25 °C	4.3.4	NPD
Χρόνοι απόκρισης για υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος	4.3.5	Κατηγορίες A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου	4.3.6	Κατηγορίες A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης)		
Πρόσθετοι έλεγχοι για ανιχνευτές με δείκτη κατηγορίας S	4.4.1	Κατηγορίες xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Πρόσθετοι έλεγχοι για ανιχνευτές με δείκτη κατηγορίας R	4.4.2	Κατηγορίες A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Απόκλιση της τάσης τροφοδοσίας: Διακυμάνσεις των παραμέτρων τροφοδοσίας	4.5.1	Κατηγορίες A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Διάρκεια των ονομαστικών συνθηκών απόκρισης/ της ευαισθησίας, ανθεκτικότητα στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας		
Ψύχος (σε λειτουργία)	4.6.1.1	Κατηγορίες A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Ξηρή θερμότητα (δοκιμή αντοχής)	4.6.1.2	NPD
Ανθεκτικότητα στην υγρασία		
Υγρή θερμότητα, κυκλικά (σε λειτουργία)	4.6.2.1	Κατηγορίες A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min-$^{-1}$: 1 min 0 s ≤ RT
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	4.6.2.2	Κατηγορίες A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Ανθεκτικότητα στη διάβρωση: Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO_2) (δοκιμή αντοχής)	4.6.3	Κατηγορίες A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Ανθεκτικότητα έναντι ταλάντωσης		
Ώθηση (σε λειτουργία)	4.6.4.1	Κατηγορίες A2:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	**Ενότητα**	**Επίδοση**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Κρούση (σε λειτουργία)	4.6.4.2	Κατηγορίες A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	4.6.4.3	Κατηγορίες A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	4.6.4.4	Κατηγορίες A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), αντοχή σε παρεμβολές (σε λειτουργία)	4.6.5	Κατηγορίες A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	**Ενότητα**	**Επίδοση**
Αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς		
Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου	5.2	Επιτυχία
Αξιοπιστία λειτουργίας		
Απαιτήσεις	4	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας		
Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία)	5.4	Επιτυχία
Ψύχος (σε λειτουργία)	5.5	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην ταλάντωση		
Ώθηση (σε λειτουργία)	5.9	Επιτυχία
Κρούση (σε λειτουργία)	5.10	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	5.11	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	5.12	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην υγρασία αέρα		
Υγρή θερμότητα, κυκλικά (σε λειτουργία)	5.6	Επιτυχία
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	5.7	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στη διάβρωση		
Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO_2) (δοκιμή αντοχής)	5.8	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα		
Διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας	5.3	Επιτυχία
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία)	5.13	Επιτυχία

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Υπογραφές βλ. εμπροσθόφυλλο

Toimivusdeklaratsioon nr DOP210303

Käesolev toimivusdeklaratsioon anti välja määruse (EL) nr 305/2011 (millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused) alusel ning selle tähendus on sellele vastavalt piiratud. Eelkõige ei sisaldu selles deklaratsioone laadi, säilivuse, muude rakendusvõimaluste või garantiisid ja vastutust käsitlevate lubaduste kohta; nendes tuleb leppida kokku lepingu sõlmimisel. Järgida tuleb asjaomase toote dokumentatsiooni ohutusjuhiseid. Toote dokumentatsiooni igakordse kehtiva redaktsiooni, ka toimivusdeklaratsioonid ja EL-i vastavusdeklaratsioonid võib saada klienditoekeskusest, mille telefoninumber on +49 89 9221-8000, või veebist http://siemens.com/bt/download.

Toote tüüp:

HI720

Toote kirjeldus:

Punktikujuline soojusdetektor, sh lühiseisolaator

Toote variandid:

HI720

Komponendid:

DB721 DB722 DBS720

Kavandatud kasutusala(d):

Tuleohutus, hoonetesse ja nende ümbrusesse paigaldatud tulekahjusignalisatsioonisüsteemid ja tulekahjualarmid.

Tootja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Teavitatud asutus(ed):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareeritud toimivus:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Põhiomadused	**Jagu**	**Toimivus**
Töökindlus		
Soojustundlike elementide asetus	4.2.1	≥15 mm
Üksikud häirenäidikud	4.2.2	Olemas
Lisaseadiste ühendamine	4.2.3	Olemas
Eemaldatavate andurite jälgimine	4.2.4	Olemas
Tootja võrdlus	4.2.5	Olemas
Reaktsiooni reguleerimine kohapeal	4.2.6	Olemas

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Põhiomadused	**Jagu**	**Toimivus**
Tarkvarajuhtimisega andur (kui olemas)	4.2.7	Olemas
Nimireageerimistingimused/tundlikkus		
Sõltuvus suunast	4.3.1	Klassid A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Staatiline reaktsioonitemperatuur	4.3.2	Klassid A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Reageerimisajad tüüpiliste kasutustemperatuuride korral	4.3.3	Klassid A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Reageerimisajad 25 °C korral	4.3.4	NPD
Reageerimisajad kõrge keskkonnatemperatuuri korral	4.3.5	Klassid A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Tolerantsid	4.3.6	Klassid A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Reageerimisviivitus (reageerimisaeg)		
Täiendavad katsed kategooria-indeksiga S anduritele	4.4.1	Klassid xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Täiendavad katsed kategooria-indeksiga R anduritele	4.4.2	Klassid A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Elektrivarustuse pinge kõrvalekalded: Elektrivarustuse parameetrite kõikumised	4.5.1	Klassid A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Nimireageerimistingimuste/tundlikkuse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele		
Külm (käituse ajal)	4.6.1.1	Klassid A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Kuiv soojus (kestvuskatse)	4.6.1.2	NPD
Niiskuskindlus		
Niiske soojus, tsükliline (käituse ajal)	4.6.2.1	Klassid A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min-$^{-1}$: 1 min 0 s ≤ RT
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	4.6.2.2	Klassid A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Korrosioonikindlus: Vääveldioksiid (SO_2)-korrosioon (kestvuskatse)	4.6.3	Klassid A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Võnkumiskindlus		
Kokkupõrge (käituse ajal)	4.6.4.1	Klassid A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Löök (käituse ajal)	4.6.4.2	Klassid A2:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Põhiomadused	**Jagu**	**Toimivus**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	4.6.4.3	Klassid A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	4.6.4.4	Klassid A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindlus (käituse ajal)	4.6.5	Klassid A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Põhiomadused	**Jagu**	**Toimivus**
Toimivus tulekahju korral		
Tolerantsid	5.2	Läbitud
Töökindlus		
Nõuded	4	Läbitud
Töökindluse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele		
Kuiv soojus (käituse ajal)	5.4	Läbitud
Külm (käituse ajal)	5.5	Läbitud
Töökindluse kestus, vibratsioonikindlus		
Kokkupõrge (käituse ajal)	5.9	Läbitud
Löök (käituse ajal)	5.10	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	5.11	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	5.12	Läbitud
Töökindluse kestus, vastpidavus õhuniiskusele		
Niiske soojus, tsükliline (käituse ajal)	5.6	Läbitud
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	5.7	Läbitud
Töökindluse kestus, korrosioonikindlus		
Vääveldioksiidi (SO_2) korrosioon (kestvuskatse)	5.8	Läbitud
Töökindluse kestus, elektriline stabiilsus		
Elektrivarustuse pinge kõikumised	5.3	Läbitud
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal)	5.13	Läbitud

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Vt allkirju esilehelt

Suoritustasoilmoitus N:o DOP210303

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 305/2011 johdosta, eikä sillä sen lisäksi ole mitään muuta tarkoitusta. Erityisesti se ei sisällä mitään ilmoituksia ominaisuuksista, säilyvyysajasta, muista käyttömahdollisuuksista tai takuu- ja vastuusuostumuksista; ne täytyy tapauskohtaisesti määritellä sopimusta solmittaessa. Vastaavan tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) turvallisuusohjeita on noudatettava. Tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) päivitetyn version samoin kuin myös suoritustasoilmoitukset ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukset voi tilata Customer Support Center -asiakaspalvelusta puhelimitse +49 89 9221-8000 tai verkkosivuston http://siemens.com/bt/download kautta.

Tuotteen tyyppi:

HI720

Tuotteen kuvaus:

Pistemäinen lämpöilmaisin ml. oikosulkuerotin

Tuoteversiot:

HI720

Komponentit:

DB721 DB722 DBS720

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Palontorjunta, rakennuksiin ja niiden ympärille asennetut paloilmaisin- ja palohälytyslaitteet.

Valmistaja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/ käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Olennaiset ominaisuudet	**Kappale**	**Teho**
Käytön luotettavuus		
Lämpöherkkien elementtien sijainti	4.2.1	≥15 mm
Yksilöllinen hälytysnäyttö	4.2.2	Käytettävissä
Apulaitteiden liitäntä	4.2.3	Käytettävissä
Irrotettavien ilmoittimien valvonta	4.2.4	Käytettävissä
Valmistajavertailu	4.2.5	Käytettävissä

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Olennaiset ominaisuudet	**Kappale**	**Teho**
Reagointikäyttäytymisen säätö paikan päällä	4.2.6	Käytettävissä
Ohjelmisto-ohjattu ilmoitin (jos käytettävissä)	4.2.7	Käytettävissä
Nimellisreagointivaatimukset/herkkyys		
Riippuvuus suunnasta	4.3.1	Luokat A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Staattinen reagointilämpötila	4.3.2	Luokat A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Reagointiajat tyypillisessä käyttölämpötilassa	4.3.3	Luokat A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Reagointiajat lämpötilassa 25 °C	4.3.4	NPD
Reagointiajat korkeassa ympäristölämpötilassa	4.3.5	Luokat A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Esimerkkihajonta	4.3.6	Luokat A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Reagointiviive (reagointiaika)		
Lisätarkastukset ilmoittimille luokkaindeksillä S	4.4.1	Luokat xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Lisätarkastukset ilmoittimille luokkaindeksillä R	4.4.2	Luokat A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Syöttöjännitteen poikkeama: Syöttöparametrien heilahtelut	4.5.1	Luokat A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Nimellisreagointivaatimusten/herkkyyden pysyvyys, lämpötilojen kestävyys		
Kylmyys (käytössä)	4.6.1.1	Luokat A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Kuiva lämpö (kestotarkastus)	4.6.1.2	NPD
Kosteuden kestävyys		
Kostea lämpö, ajoittainen (käytössä)	4.6.2.1	Luokat A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min-$^{-1}$: 1 min 0 s ≤ RT
Kostea lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	4.6.2.2	Luokat A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Korroosion kestävyys: Rikkidioksidi (SO_2) -korroosio (kestotarkastus)	4.6.3	Luokat A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Heilahtelun kestävyys		
Töytäisy (käytössä)	4.6.4.1	Luokat A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Isku (käytössä)	4.6.4.2	Luokat A2:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Olennaiset ominaisuudet	**Kappale**	**Teho**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	4.6.4.3	Luokat A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	4.6.4.4	Luokat A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkesto (käytössä)	4.6.5	Luokat A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Olennaiset ominaisuudet	**Kappale**	**Teho**
Suoritusteho tulipalon sattuessa		
Esimerkkihajonta	5.2	Läpäisty
Käytön luotettavuus		
Vaatimukset	4	Läpäisty
Käytön luotettavuuden jatkuvuus, lämpötilojen kestävyys		
Kuiva lämpö (käytössä)	5.4	Läpäisty
Kylmyys (käytössä)	5.5	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, tärinöiden kestävyys		
Töytäisy (käytössä)	5.9	Läpäisty
Isku (käytössä)	5.10	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	5.11	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	5.12	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyy, ilman kosteuden kestävyys		
Kostea lämpö, ajoittainen (käytössä)	5.6	Läpäisty
Kostea lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	5.7	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, korroosion kestävyys		
Hiilidioksidi (SO_2)-korroosio (kestotarkastus)	5.8	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, sähköinen stabiliteetti		
Syöttöjännitteen heilahtelut	5.3	Läpäisty
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä)	5.13	Läpäisty

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Allekirjoitukset, katso etusivu

Izjava o svojstvima br. DOP210303

Ova Izjava o svojstvima izdana je na temelju Uredbe (EU) br. 305/2011 o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i povrh toga nema daljnje značenje. Izjava osobito ne sadrži nikakve izjave o kakvoći, roku trajanja, ostalim mogućnostima primjene niti obećanja garancije i jamstva; isti se moraju ugovoriti pojedinačno prilikom sklapanja ugovora. Moraju se poštivati sigurnosne upute odgovarajuće/ih dokumentacije/a proizvoda. Najnovija verzija dokumentacije/a proizvoda, kao i izjave o svojstvima i EU izjave o sukladnosti mogu se zatražiti pozivom u Customer Support Center na broj telefona +49 89 9221-8000 ili preuzeti putem http://siemens.com/bt/download.

Tip proizvoda:

HI720

Opis proizvoda:

Točkasti detektor topline uklj. izolator protiv kratkog spoja

Varijante proizvoda:

HI720

Komponente:

DB721 DB722 DBS720

Namjena/namjene:

Protupožarna zaštita, protupožarni dojavni sustavi i sustavi za požarnu uzbunu instalirani u zgradama i oko zgrada.

Proizvođač:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Objavljena svojstva:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bitne značajke	**Odjeljak**	**Svojstvo**
Pouzdanost rada		
Položaj toplinski osjetljivih elemenata	4.2.1	≥15 mm
Pojedinačni alarmni signal	4.2.2	Postoji
Priključivanje dodatne opreme	4.2.3	Postoji
Nadzor uklonjivih dojavnika	4.2.4	Postoji
Postavke proizvođača	4.2.5	Postoji
Podešavanje odaziva na lokaciji	4.2.6	Postoji

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bitne značajke	**Odjeljak**	**Svojstvo**
Programski upravljani dojavnik (ako postoji)	4.2.7	Postoji
Nazivni uvjeti odaziva / osjetljivost		
Ovisnost o smjeru	4.3.1	Razredi A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statična temperatura za odaziv	4.3.2	Razredi A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Vremena odaziva pri tipičnoj temperaturi primjene	4.3.3	Razredi A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Vremena odaziva pri 25 °C	4.3.4	NPD
Vremena odaziva pri visokoj temperaturi okoline	4.3.5	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa	4.3.6	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Odgoda odaziva (vrijeme odaziva)		
Dodatna ispitivanja za dojavnik s indeksom kategorije S	4.4.1	Razredi xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Dodatna ispitivanja za dojavnik s indeksom kategorije R	4.4.2	Razredi A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Odstupanje napona napajanja: Kolebanja parametara napajanja	4.5.1	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Trajnost nazivnih uvjeta odaziva / osjetljivosti, otpornosti na temperaturu		
Hladnoća (u radu)	4.6.1.1	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Suha vrućina (ispitivanje izdržljivosti)	4.6.1.2	NPD
Otpornost na vlagu		
Vlažna vrućina, ciklično (u radu)	4.6.2.1	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min-$^{-1}$: 1 min 0 s ≤ RT
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	4.6.2.2	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Otpornost na koroziju: Korozija zbog sumporovog dioksida (SO_2) (ispitivanje izdržljivosti)	4.6.3	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Otpornost na njihanje		
Udar (u radu)	4.6.4.1	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Udarac (u radu)	4.6.4.2	Razredi A2:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bitne značajke	**Odjeljak**	**Svojstvo**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Njihanje, sinusno (u radu)	4.6.4.3	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	4.6.4.4	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), otpornost na smetnje (u radu)	4.6.5	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Bitne značajke	**Odjeljak**	**Svojstvo**
Učinkovitost u slučaju požara		
Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa	5.2	Ispunjava zahtjeve
Pouzdanost rada		
Zahtjevi	4	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na temperaturu		
Suha vrućina (u radu)	5.4	Ispunjava zahtjeve
Hladnoća (u radu)	5.5	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na njihanje		
Udar (u radu)	5.9	Ispunjava zahtjeve
Udarac (u radu)	5.10	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (u radu)	5.11	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	5.12	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na vlagu u zraku		
Vlažna vrućina, ciklično (u radu)	5.6	Ispunjava zahtjeve
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	5.7	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na koroziju		
Korozija zbog sumporovog dioksida (SO_2) (ispitivanje izdržljivosti)	5.8	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, električna stabilnost		
Kolebanja napona napajanja	5.3	Ispunjava zahtjeve
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu)	5.13	Ispunjava zahtjeve

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Vidi potpise na prednjoj stranici

Teljesítménynyilatkozat: sz. DOP210303

Ez a teljesítménynyilatkozat az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról szóló 305/2011/EU rendelet alapján készült, ezért egyéb rendelkezésekre nem terjed ki. Nem tartalmaz különösen a termék természetére, tartósságára, egyéb felhasználásra vonatkozó nyilatkozatokat, illetve garancia- és felelősségvállalási nyilatkozatot. Ezekről eseti alapon, szerződéskötéskor kell megállapodni. Be kell tartani az adott termékdokumentáció(k)ban foglalt biztonsági utasításokat. A termékdokumentáció(k) aktuális változata, valamint a teljesítménynyilatkozatok és az EU-megfelelőségi nyilatkozatok a Customer Support Center-rön keresztül, a +49 89 9221-8000 telefonszámon vagy a http://siemens.com/bt/download címen érhetőek el.

Terméktípus:

HI720

Termékleírás:

Pontszerű hőjelző rövidzárlat-szakaszolóval

Termékváltozatok:

HI720

Komponensek:

DB721 DB722 DBS720

Felhasználás célja(i):

Tűzvédelem, épületekben és épületek körül telepített tűzjelző és -riasztó berendezések.

Gyártó:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Bejelentett szerv(ek):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Alapvető jellemzők	**Szakasz**	**Teljesítmény**
Működési megbízhatóság		
A hőérzékelők elhelyezkedése	4.2.1	≥15 mm
Egyedi riasztásjelzés	4.2.2	Rendelkezésre áll
Segédkészülékek csatlakoztatása	4.2.3	Rendelkezésre áll
Levehető érzékelő felügyelete	4.2.4	Rendelkezésre áll
Gyártói beállítások	4.2.5	Rendelkezésre áll
Megszólalási viselkedés helyszíni beállítása	4.2.6	Rendelkezésre áll
Szoftvervezérelt jelző (ha van)	4.2.7	Rendelkezésre áll

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Alapvető jellemzők	**Szakasz**	**Teljesítmény**
Névleges megszólalási feltételek / érzékenység		
Irányfüggőség	4.3.1	A2 osztályok: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statikus bejelzési hőmérséklet	4.3.2	A2 osztályok: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Válaszidő jellemző bejelzési hőmérsékletnél	4.3.3	A2 osztályok: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Válaszidő 25 °C esetén	4.3.4	NPD
Válaszidő magas környezeti hőmérséklet esetén	4.3.5	A2 osztályok: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Reprodukálhatóság	4.3.6	A2 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Megszólaláskésleltetés (megszólalásidő)		
Kiegészítő vizsgálatok az S kategóriájú jelzők esetében	4.4.1	xS osztályok: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Kiegészítő vizsgálatok az R kategóriájú jelzők esetében	4.4.2	A2R osztályok: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
A tápfeszültség eltérése: A tápfeszültség-paraméterek ingadozása	4.5.1	A2 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
A névleges megszólalási feltételek/érzékenység tartóssága, hőmérsékletállóság		
Hideg (működés közben)	4.6.1.1	A2 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Száraz meleg (tartós vizsgálat)	4.6.1.2	NPD
Nedvességállóság		
Ciklikus párás meleg (működés közben)	4.6.2.1	A2 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Állandó párás meleg (tartós vizsgálat)	4.6.2.2	A2 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Korrózióval szembeni ellenálló képesség: Kén-dioxid (SO_2) okozta korrózió (tartós vizsgálat)	4.6.3	A2 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Rezgéssel szembeni ellenálló képesség		
Ütődés (működés közben)	4.6.4.1	A2 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Ütés (működés közben)	4.6.4.2	A2 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Alapvető jellemzők	**Szakasz**	**Teljesítmény**
Szinuszos rezgés (működés közben)	4.6.4.3	A2 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat)	4.6.4.4	A2 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)	4.6.5	A2 osztályok: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Alapvető jellemzők	**Szakasz**	**Teljesítmény**
Teljesítmény tűz esetén		
Reprodukálhatóság	5.2	Megfelelt
Működési megbízhatóság		
Előírások	4	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérsékletállóság		
Száraz meleg (működés közben)	5.4	Megfelelt
Hideg (működés közben)	5.5	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenálló képesség		
Ütődés (működés közben)	5.9	Megfelelt
Ütés (működés közben)	5.10	Megfelelt
Szinuszos rezgés (működés közben)	5.11	Megfelelt
Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat)	5.12	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, páraállóság		
Ciklikus párás meleg (működés közben)	5.6	Megfelelt
Állandó párás meleg (tartós vizsgálat)	5.7	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióállóság		
Kén-dioxid (SO_2) okozta korrózió (tartós vizsgálat)	5.8	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás		
Tápfeszültség-ingadozás	5.3	Megfelelt
Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)	5.13	Megfelelt

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Az aláírásokat lásd az előlapon

Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. DOP210303

Ši eksploatacinių savybių deklaracija parengta vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos, ir yra skirta tik šiam tikslui. Joje nedeklaruojami jokie duomenys apie savybes, galiojimo terminą, kitas panaudojimo galimybes arba garantijos ir atsakomybės patvirtinimai, nes tai, jei reikia, nustatoma sudarant sutartį. Būtina laikytis atitinkamų produkto dokumentų saugos nurodymų. Naujausią produkto dokumentų bei eksploatacinių savybių deklaracijos ir ES atitikties deklaraciją galima gauti klientų pagalbos centre, paskambinus telefonu +49 89 9221-8000 arba atsisiųsti adresu http://siemens.com/bt/download.

Produkto rūšis:

HI720

Produkto aprašymas:

Taškinis šilumos detektorius su trumpojo jungimo skyrikliu

Produkto variantai:

HI720

Sudedamosios dalys:

DB721 DB722 DBS720

Naudojimo paskirtis (-ys):

Priešgaisrinė apsauga, pastatuose ir prie jų sumontuotos gaisro pavojaus signalizavimo ir gaisro aptikimo sistemos.

Gamintojas:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):

Sistema 1

Darnusis standartas:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Pagrindinės savybės	**Skyrius**	**Galia**
Eksploatavimo patikimumas		
Šilumai atsparių elementų padėtis	4.2.1	≥15 mm
Individualus signalizacijos rodmuo	4.2.2	Prieinama
Pagalbinių įtaisų jungtis	4.2.3	Prieinama
Nuimamų aptiktuvų stebėsena	4.2.4	Prieinama
Gamintojų palyginimai	4.2.5	Prieinama
Reakcijos elgsenos nustatymas vietoje	4.2.6	Prieinama

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Pagrindinės savybės	**Skyrius**	**Galia**
Programine įranga valdomas aptiktuvas (jeigu sumontuotas)	4.2.7	Prieinama
Nominaliosios suaktyvinimo sąlygos/jautrumas		
Priklausomybė nuo krypties	4.3.1	A2 klasės: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statinė suaktyvinimo temperatūra	4.3.2	A2 klasės: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Reakcijos laikas esant tipinei naudojimo temperatūrai	4.3.3	A2 klasės: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Reakcijos laikas esant 25 °C	4.3.4	NPD
Reakcijos laikas esant aukštai aplinkos temperatūrai	4.3.5	A2 klasės: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis	4.3.6	A2 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Reakcijos uždelsimas (reakcijos laikas)		
Papildomi aptiktuvo su kategorijos indeksu S bandymai	4.4.1	xS klasės: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Papildomi aptiktuvo su kategorijos indeksu R bandymai	4.4.2	A2R klasės: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Maitinimo įtampos nuokrypis: Maitinimo įtampos parametrų svyravimai	4.5.1	A2 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Nominaliųjų aktyvinimo sąlygų/jautrumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai		
Šaltis (eksploatuojant)	4.6.1.1	A2 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Sausa šiluma (ilgaamžiškumo bandymas)	4.6.1.2	NPD
Atsparumas drėgmei		
Drėgna šiluma, ciklinškas keitimas (eksploatuojant)	4.6.2.1	A2 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min-$^{-1}$: 1 min 0 s ≤ RT
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	4.6.2.2	A2 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Atsparumas korozijai: Sieros dioksido (SO_2) korozija (ilgaamžiškumo bandymas)	4.6.3	A2 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Atsparumas vibracijai		
Stūmimas (eksploatuojant)	4.6.4.1	A2 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Smūgis (eksploatuojant)	4.6.4.2	A2 klasės:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Pagrindinės savybės	**Skyrius**	**Galia**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibracija (eksploatuojant)	4.6.4.3	A2 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibracija (ilgaamžiškumo bandymas)	4.6.4.4	A2 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumas trukdžiams (eksploatuojant)	4.6.5	A2 klasės: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Pagrindinės savybės	**Skyrius**	**Galia**
Eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis		
Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis	5.2	Atitinka
Eksploatacinis patikimumas		
Reikalavimai	4	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai		
Sausa šiluma (eksploatuojant)	5.4	Atitinka
Šaltis (eksploatuojant)	5.5	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas svyravimams		
Stūmimas (eksploatuojant)	5.9	Atitinka
Smūgis (eksploatuojant)	5.10	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant)	5.11	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas)	5.12	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas oro drėgmei		
Drėgna šiluma, ciklinis keitimas (eksploatuojant)	5.6	Atitinka
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	5.7	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas korozijai		
Sieros dioksido (SO_2) korozija (ilgaamžiškumo bandymas)	5.8	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, elektrinis stabilumas		
Maitinimo įtampos svyravimais	5.3	Atitinka
Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant)	5.13	Atitinka

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Parašus žr. priekinėje pusėje

Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. DOP210303

Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir sastādīta atbilstoši Regulai (ES) Nr. 305/2011 ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus, un tai nav papildu nozīmes. Tā neapkopo skaidrojumus par īpašībām, darbmūžu, citām izmantošanas iespējām un garantijas nosacījumiem – par tiem nepieciešamības gadījumā jāvienojas līguma noslēgšanas brīdī. Ievērojiet attiecīgās ražojumu dokumentācijas(u) drošības norādes. Attiecīgo atjaunināto ražojuma dokumentācijas versiju(as) kā arī ekspluatācijas īpašību deklarācijas un ES atbilstības deklarācijas varat iegūt, zvanot klientu atbalsta centram pa tālruni +49 89 9221-8000 vai tīmekļa vietnē http://siemens.com/bt/download.

Produkta tips:

HI720

Produkta apraksts:

Punktveida siltuma detektors ar īssavienojuma izolatoru

Ražojuma varianti:

HI720

Komponentes:

DB721 DB722 DBS720

Paredzētais izmantojums:

Ugunsdrošība, ēkās un to ārpusē izvietojamas ugunsaizsardzības un ugunsgrēka brīdinājuma sistēmas.

Ražotājs:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):

Sistēma 1

Saskaņotais standarts:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Svarīgas norādes	**Nodaļa**	**Ekspluatācija**
Ekspluatācijas pielaide		
Siltumjutīgo elementu novietojums	4.2.1	≥15 mm
Individuālais trauksmes rādījums	4.2.2	Pieejams
Palīgierīču pieslēgums	4.2.3	Pieejams
Noņemamo detektors kontrole	4.2.4	Pieejams
Ražotāju pielaides	4.2.5	Pieejams
Nostrādes darbības iestatījumi uzstādīšanas vietā	4.2.6	Pieejams
Programmatūras vadīts detektors (ja pieejams)	4.2.7	Pieejams

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Svarīgas norādes	**Nodaļa**	**Ekspluatācija**
Nominālie nostrādes nosacījumi/jutīgums		
Anizotropija	4.3.1	Klases A2: 2 min. 0 s. ≤ RT ≤ 5 min. 30 s.
Statiskā nostrādes temperatūra	4.3.2	Klases A2: 54 °C ≤ T ≤ 70°C
Nostrādes laiks standarta ekspluatācijas temperatūrā	4.3.3	Klases A2: 1 K min.$^{-1}$: 29 min. 0 s. ≤ RT ≤ 46 min. 0 s. 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT ≤ 16 min. 0 s. 5 K min.$^{-1}$: 4 min. 9 s. ≤ RT ≤ 10 min. 0 s. 10 K min.$^{-1}$: 2 min. 0 s. ≤ RT ≤ 5 min. 30 s. 20 K min.$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT ≤ 3 min. 13 s. 30 K min.$^{-1}$: 0 min. 40 s. ≤ RT ≤ 2 min. 25 s.
Nostrādes laiks ar 25 °C	4.3.4	NPD
Nostrādes laiks augstā apkārtējās vides temperatūrā	4.3.5	Klases A2: 3 K min.$^{-1}$: 1 min. 20 s. ≤ RT ≤ 16 min. 0 s. 20 K min.$^{-1}$: 0 min. 12 s. ≤ RT ≤ 3 min. 13 s.
Izsmidzināšanas piemērs	4.3.6	Klases A2: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT ≤ 16 min. 0 s. 20 K min.$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT ≤ 3 min. 13 s.
Nostrādes aizture (nostrādes laiks)		
Papildu pārbaudes detektoriem ar S kategorijas indeksu	4.4.1	Klases xS: 3 K min.$^{-1}$: 9 min. 40 s. ≤ RT 5 K min.$^{-1}$: 5 min. 48 s. ≤ RT 10 K min.$^{-1}$: 2 min. 54 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 1 min. 27 s. ≤ RT 30 K min.$^{-1}$: 0 min. 58 s. ≤ RT
Papildu pārbaudes detektoriem ar R kategorijas indeksu	4.4.2	Klases A2R: 10 K min.$^{-1}$: 2 min. 0 s. ≤ RT ≤ 5 min. 30 s. 20 K min.$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT ≤ 3 min. 13 s. 30 K min.$^{-1}$: 0 min. 40 s. ≤ RT ≤ 2 min. 25 s.
Barošanas sprieguma novirze: Barošanas parametru svārstības	4.5.1	Klases A2: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT ≤ 16 min. 0 s. 20 K min.$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT ≤ 3 min. 13 s.
Nominālo nostrādes nosacījumu/jutīguma ilgums, temperatūras noturība		
Aukstums (ekspluatācijas laikā)	4.6.1.1	Klases A2: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT
Sauss siltums (ilgstoša pārbaude)	4.6.1.2	NPD
Mitrumnoturība		
Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā)	4.6.2.1	Klases A2: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.-$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	4.6.2.2	Klases A2: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT
Korozijizturība: Sēra dioksīda radīta (SO_2) korozija (ilgstoša pārbaude)	4.6.3	Klases A2: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT
Noturība pret svārstīšanos		
Triecieni (ekspluatācijas laikā)	4.6.4.1	Klases A2: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT
Sitieni (ekspluatācijas laikā)	4.6.4.2	Klases A2: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Svarīgas norādes	**Nodaļa**	**Ekspluatācija**
Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā)	4.6.4.3	Klases A2: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	4.6.4.4	Klases A2: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturība (ekspluatācijas laikā)	4.6.5	Klases A2: 3 K min.$^{-1}$: 7 min. 13 s. ≤ RT 20 K min.$^{-1}$: 1 min. 0 s. ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Svarīgas norādes	**Nodaļa**	**Ekspluatācija**
Darbspēja ugunsgrēka gadījumā		
Izsmidzināšanas piemērs	5.2	Atbilst
Ekspluatācijas pielaide		
Prasības	4	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, temperatūras noturība		
Sauss siltums (ekspluatācija)	5.4	Atbilst
Aukstums (ekspluatācijas laikā)	5.5	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, svārstību noturība		
Triecieni (ekspluatācijas laikā)	5.9	Atbilst
Sitieni (ekspluatācijas laikā)	5.10	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā)	5.11	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	5.12	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, gaisa mitrumnoturība		
Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā)	5.6	Atbilst
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	5.7	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, korozijizturība		
Sēra dioksīda radīta (SO_2) korozija (ilgstoša pārbaude)	5.8	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, elektriskā stabilitāte		
Barošanas sprieguma svārstības	5.3	Atbilst
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā)	5.13	Atbilst

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Paraksti, skat. priekšpusi

Prestatieverklaring Nr. DOP210303

Deze prestatieverklaring is opgesteld op grond van de Verordening (EU) Nr. 305/2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en heeft verder geen betekenis. Zij bevat in het bijzonder geen verklaringen over de aard, houdbaarheid, overige toepassingsmogelijkheden of garantie- en aansprakelijkheidsverplichtingen; deze moeten per geval bij het afsluiten van het contract worden overeen worden gekomen. De veiligheidsvoorschriften en de betreffende productdocumentatie moeten in acht worden genomen. De meest actuele versie van de productdocumentatie en de prestatieverklaringen en EU-conformiteitsverklaringen kunnen worden besteld via het Customer Support Center onder telefoonnummer +49 89 9221-8000 of via http://siemens.com/bt/download.

Producttype:

HI720

Productbeschrijving:

Puntvormige thermische melder incl. kortsluitisolator

Productvarianten:

HI720

Onderdelen:

DB721 DB722 DBS720

Beoogd(e) gebruik(en):

Brandbeveiliging, in en rondom gebouwen geïnstalleerde brandmeld- en brandalarminstallaties.

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

Systeem 1

Geharmoniseerde norm:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Aangemelde instantie(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Aangegeven prestatie(s):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essentiële kenmerken	**Paragraaf**	**Prestatie**
Bedrijfszekerheid		
Positie van de warmtegevoelige elementen	4.2.1	≥15 mm
Individuele alarmindicator	4.2.2	Goedgekeurd
Aansluiting van hulpapparatuur	4.2.3	Goedgekeurd
Bewaking van afneembare melders	4.2.4	Goedgekeurd
Fabrieksinstellingen	4.2.5	Goedgekeurd

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essentiële kenmerken	**Paragraaf**	**Prestatie**
Instelling van het reactiegedrag ter plaatse	4.2.6	Goedgekeurd
Softwaregestuurde melder (indien aanwezig)	4.2.7	Goedgekeurd
Nominale reactievoorwaarden/gevoeligheid		
Richtingsafhankelijkheid	4.3.1	Klassen A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statische reactietemperatuur	4.3.2	Klassen A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Reactietijden bij kenmerkende toepassingstemperatuur	4.3.3	Klassen A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Reactietijden bij 25 °C	4.3.4	NPD
Reactietijden bij hoge omgevingstemperatuur	4.3.5	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Productietolerantie	4.3.6	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Reactievertraging (reactietijd)		
Aanvullende tests voor melders met categorie-index S	4.4.1	Klassen xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Aanvullende tests voor melders met categorie-index R	4.4.2	Klassen A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Afwijking van de voedingsspanning: Schommelingen van de voedingsparameters	4.5.1	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Duurzaamheid van de nominale reactievoorwaarden/gevoeligheid, temperatuurbestendigheid		
Koude (in bedrijf)	4.6.1.1	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Droge warmte (duurtest)	4.6.1.2	NPD
Vochtbestendigheid		
Vochtige warmte, cyclisch (in bedrijf)	4.6.2.1	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vochtige warmte, constant (duurtest)	4.6.2.2	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Corrosiebestendigheid: Zwaveldioxide (SO_2)-corrosie (duurtest)	4.6.3	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Trillingsbestendigheid		
Schok (in bedrijf)	4.6.4.1	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Klap (in bedrijf)	4.6.4.2	Klassen A2:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Essentiële kenmerken	**Paragraaf**	**Prestatie**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	4.6.4.3	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Trillen, sinusvormig (duurtest)	4.6.4.4	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheid (in bedrijf)	4.6.5	Klassen A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Essentiële kenmerken	**Paragraaf**	**Prestatie**
Prestatievermogen in brandsituaties		
Productietolerantie	5.2	Conform
Bedrijfszekerheid		
Eisen	4	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid		
Droge warmte (in bedrijf)	5.4	Conform
Koude (in bedrijf)	5.5	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, trillingsbestendigheid		
Schok (in bedrijf)	5.9	Conform
Klap (in bedrijf)	5.10	Conform
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	5.11	Conform
Trillen, sinusvormig (duurtest)	5.12	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, luchtvochtigheidsbestendigheid		
Vochtige warmte, cyclisch (in bedrijf)	5.6	Conform
Vochtige warmte, constant (duurtest)	5.7	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, corrosiebestendigheid		
Zwaveldioxide (SO_2)-corrosie (duurtest)	5.8	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit		
Schommelingen van de voedingsspanning	5.3	Conform
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf)	5.13	Conform

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Ondertekening zie voorzijde

Deklaracja właściwości użytkowych nr DOP210303

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została sporządzona na mocy rozporządzenia (UE) nr 305/2011 ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i nie ma ponadto żadnego innego znaczenia. W szczególności nie zawiera ona żadnych deklaracji dotyczących jakości, trwałości, innych możliwości zastosowania lub zobowiązań gwarancyjnych albo do odpowiedzialności; te należy uzgodnić dla każdego przypadku osobno przy zawarciu umowy. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zamieszczonych w odpowiedniej dokumentacji produktu (produktów). Najbardziej aktualną wersję dokumentacji produktu (produktów), jak również deklaracji właściwości użytkowych i deklaracji zgodności UE można zamówić w Customer Support Center pod numerem telefonu +49 89 9221-8000 lub pobrać ze strony http://siemens.com/bt/download.

Typ produktu:

HI720

Opis produktu:

Punktowy czujnik ciepła z izolatorem zwarć

Warianty produktu:

HI720

Komponenty:

DB721 DB722 DBS720

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Ochrona przeciwpożarowa, Zainstalowane w budynkach i wokół budynków systemy sygnalizacji pożarowej i alarmu pożarowego.

Producent:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarowane właściwości użytkowe:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Istotne właściwości	**Klauzula**	**Wynik**
Niezawodność eksploatacyjna		
Położenie elementów termoczułych	4.2.1	≥15 mm
Indywidualny wskaźnik alarmowania	4.2.2	Jest
Podłączenie urządzeń pomocniczych	4.2.3	Jest
Nadzorowanie czujek odłączalnych	4.2.4	Jest

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Istotne właściwości	**Klauzula**	**Wynik**
Regulacja producenta	4.2.5	Jest
Regulacja sposobu reagowania w miejscu zainstalowania	4.2.6	Jest
Czujka sterowana programowo (jeśli Jest dostępna)	4.2.7	Jest
Nominalne warunki uruchomienia/czułość		
Zależność kierunkowa	4.3.1	Klasy A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statyczna temperatura zadziałania	4.3.2	Klasy A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania	4.3.3	Klasy A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Czasy zadziałania w temperaturze początkowej 25°C	4.3.4	NPD
Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia	4.3.5	Klasy A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Odtwarzalność	4.3.6	Klasy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Opóźnienie reakcji (czas reakcji)		
Dodatkowe kontrole czujek o indeksie kategorii S	4.4.1	Klasy xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Dodatkowe kontrole czujek o indeksie kategorii R	4.4.2	Klasy A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Odchyłki napięcia zasilania: Wahania parametrów zasilania	4.5.1	Klasy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Trwałość nominalnych warunków uruchomienia/czułości, odporności na temperaturę		
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	4.6.1.1	Klasy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Odporność na suche gorąco (badanie trwałości)	4.6.1.2	NPD
Odporność na wilgoć		
Odporność na wilgotne gorąco cykliczne (podczas eksploatacji)	4.6.2.1	Klasy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	4.6.2.2	Klasy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Odporność na korozję: Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO_2) (badanie trwałości)	4.6.3	Klasy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Odporność na wibracje		
Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji)	4.6.4.1	Klasy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Istotne właściwości	**Klauzula**	**Wynik**
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	4.6.4.2	Klasy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	4.6.4.3	Klasy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	4.6.4.4	Klasy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), odporność na zakłócenia (podczas eksploatacji)	4.6.5	Klasy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Istotne właściwości	**Klauzula**	**Wynik**
Skuteczność w warunkach pożarowych		
Odtwarzalność	5.2	Spełnia wymogi
Niezawodność eksploatacji		
Wymogi	4	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę		
Odporność na suche gorąco (podczas eksploatacji)	5.4	Spełnia wymogi
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	5.5	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wibracje		
Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji)	5.9	Spełnia wymogi
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	5.10	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	5.11	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	5.12	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgotność powietrza		
Odporność na wilgotne gorąco cykliczne (podczas eksploatacji)	5.6	Spełnia wymogi
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	5.7	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję		
Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO_2) (badanie trwałości)	5.8	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna		
Wahania napięcia zasilania	5.3	Spełnia wymogi
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji)	5.13	Spełnia wymogi

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisy patrz pierwsza strona

Declaração de desempenho N. DOP210303

Esta declaração de desempenho foi criada no seguimento do Regulamento (UE) N.º 305/2011 que estabelece condições harmonizadas para a comercialização dos produtos de construção, sem trazer qualquer verdadeiro valor acrescentado. Designadamente, não inclui declarações relacionadas com qualidade, durabilidade, outras aplicações possíveis nem compromissos de garantia/responsabilidade; estas deverão ser acordadas caso a caso, aquando da celebração do contrato. As indicações de segurança da respetiva documentação do produto devem ser observadas. A versão mais atual da documentação do produto, tal como das declarações de desempenho e das declarações de conformidade UE, pode ser obtida no Centro de apoio ao cliente, através do número de telefone +49 89 9221-8000 ou em http://siemens.com/bt/download.

Tipo de produto:

HI720

Descrição do produto:

Detetor de calor pontual incluindo isolador de curto-circuito

Variantes do produto:

HI720

Componentes:

DB721 DB722 DBS720

Utilização(ões) prevista(s):

Proteção contra incêndios, sistemas de deteção e de alarme de incêndio instalados em e ao redor de edifícios.

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

Sistema 1

Norma harmonizada:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organismo(s) notificado(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Desempenho(s) declarado(s):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características essenciais	**Secção**	**Desempenho**
Fiabilidade operacional		
Localização dos elementos sensíveis ao calor	4.2.1	≥15 mm
Indicação de alarme individual	4.2.2	Existente
Ligação de dispositivos auxiliares	4.2.3	Existente
Monitorização de detetores amovíveis	4.2.4	Existente
Afinações de fabricante	4.2.5	Existente
Ajuste do comportamento de resposta no local	4.2.6	Existente

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características essenciais	**Secção**	**Desempenho**
Detetor controlado por software (se existente)	4.2.7	Existente
Condições de ativação nominais/sensibilidade		
Dependência direcional	4.3.1	Classes A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Temperatura de resposta estática	4.3.2	Classes A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Tempos de resposta à temperatura de aplicação típica	4.3.3	Classes A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Tempos de resposta a 25 °C	4.3.4	NPD
Tempos de resposta em caso de temperatura ambiente elevada	4.3.5	Classes A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Escala de produção	4.3.6	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Atraso de resposta (tempo de resposta)		
Ensaios adicionais para detetores com categoria de índice S	4.4.1	Classes xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Ensaios adicionais para detetores com categoria de índice R	4.4.2	Classes A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Desvio na tensão de fornecimento: Variações nos parâmetros de fornecimento	4.5.1	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Durabilidade das condições de ativação nominais/ sensibilidade, resistência à temperatura		
Frio (em funcionamento)	4.6.1.1	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Calor seco (ensaio de resistência)	4.6.1.2	NPD
Resistência à humidade		
Calor húmido, cíclico (em funcionamento)	4.6.2.1	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	4.6.2.2	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Resistência à corrosão: Corrosão por dióxido de enxofre (SO_2) (ensaio de resistência)	4.6.3	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Resistência à vibração		
Colisão (em funcionamento)	4.6.4.1	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Impacto (em funcionamento)	4.6.4.2	Classes A2:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Características essenciais	**Secção**	**Desempenho**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	4.6.4.3	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	4.6.4.4	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Compatibilidade eletromagnética (CEM), imunidade (em funcionamento)	4.6.5	Classes A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Características essenciais	**Secção**	**Desempenho**
Capacidade de desempenho em caso de incêndio		
Escala de produção	5.2	Aprovado
Fiabilidade operacional		
Requisitos	4	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à temperatura		
Calor seco (em funcionamento)	5.4	Aprovado
Frio (em funcionamento)	5.5	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à vibração		
Colisão (em funcionamento)	5.9	Aprovado
Impacto (em funcionamento)	5.10	Aprovado
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	5.11	Aprovado
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	5.12	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à humidade do ar		
Calor húmido, cíclico (em funcionamento)	5.6	Aprovado
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	5.7	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência a corrosão		
Corrosão por dióxido de enxofre (SO_2) (ensaio de resistência)	5.8	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica		
Variações da tensão de fornecimento	5.3	Aprovado
Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento)	5.13	Aprovado

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Consulte as assinaturas na primeira página

Declarația de performanță nr. DOP210303

Prezenta Declarație de performanță a fost elaborată în baza Regulamentului (UE) nr. 305/2011 de stabilire a unor condiții armonizate pentru comercializarea produselor pentru construcții și nu are nicio altă semnificație. Aceasta nu cuprinde, în special, declarații cu privire la caracteristici, durabilitate, alte posibilități de utilizare sau obligația de garanție și asumarea răspunderii; în funcție de situație, acestea se stabilesc la încheierea contractului. Trebuie respectate instrucțiunile de siguranță din documentația corespunzătoare a produsului. Cea mai actuală versiune a documentației produsului, precum și a Declarației de performanță și a Declarațiilor de conformitate UE pot fi obținute de la Customer Support Center, la numărul de telefon +49 89 9221-8000 sau accesând http://siemens.com/bt/download.

Tipul produsului:

HI720

Descrierea produsului:

Detector punctual de căldură, inclusiv izolator de scurtcircuit

Variantele produsului:

HI720

Componente:

DB721 DB722 DBS720

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

Protecție împotriva incendiilor, sisteme de detectare a incendiilor și de alarmă în caz de incendiu instalate în clădiri și în apropierea acestora.

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organism (organisme) notificat(e):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caracteristici importante	**Paragraful**	**Performanţă**
Siguranţa în exploatare		
Localizarea elementelor termosensibile	4.2.1	≥15 mm
Afișare individuală a alarmei	4.2.2	Disponibil
Conectarea dispozitivelor auxiliare	4.2.3	Disponibil
Monitorizarea dispozitivelor de avertizare detașabile	4.2.4	Disponibil
Comparări producători	4.2.5	Disponibil

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caracteristici importante	**Paragraful**	**Performanţă**
Setarea caracteristicilor de răspuns la fața locului	4.2.6	Disponibil
Dispozitive de avertizare comandate prin software (dacă există)	4.2.7	Disponibil
Condiții nominale de răspuns/sensibilitate		
Anizotropie	4.3.1	Clase A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Temperatură statică de răspuns	4.3.2	Clase A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Timpi de răspuns la temperatura caracteristică de utilizare	4.3.3	Clase A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Timp de răspuns la 25 °C	4.3.4	NPD
Timpi de răspuns la temperatură ambientală ridicată	4.3.5	Clase A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Dispersie	4.3.6	Clase A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Temporizarea răspunsului (timp de răspuns)		
Testări suplimentare ale dispozitivelor de avertizare cu indexul de categorie S	4.4.1	Clase xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Testări suplimentare ale dispozitivelor de avertizare cu indexul de categorie R	4.4.2	Clase A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Abatere a tensiunii de alimentare: Variații ale parametrilor de alimentare	4.5.1	Clase A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Durabilitatea condițiilor nominale de răspuns/sensibilității, rezistență la temperatură		
Răcire (în exploatare)	4.6.1.1	Clase A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Căldură uscată (test de anduranță)	4.6.1.2	NPD
Rezistență la umezeală		
Căldură umedă, ciclică (în exploatare)	4.6.2.1	Clase A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min-$^{-1}$: 1 min 0 s ≤ RT
Căldură umedă, constantă (test de anduranță)	4.6.2.2	Clase A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Rezistență la coroziune: Dioxid de sulf (coroziune SO_2) (test de anduranță)	4.6.3	Clase A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Rezistenţă la vibraţii		
Impact (în exploatare)	4.6.4.1	Clase A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Caracteristici importante	**Paragraful**	**Performanţă**
Lovitură (în exploatare)	4.6.4.2	Clase A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	4.6.4.3	Clase A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vibrații, sinusoidale (test de anduranță)	4.6.4.4	Clase A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), rezistență la interferență (în exploatare)	4.6.5	Clase A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caracteristici importante	**Paragraful**	**Performanță**
Capacitate de performanță în caz de incendiu		
Dispersie	5.2	Admis
Siguranța în exploatare		
Solicitări	4	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, termorezistență		
Căldură uscată (în exploatare)	5.4	Admis
Răcire (în exploatare)	5.5	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență la vibrații		
Impact (în exploatare)	5.9	Admis
Lovitură (în exploatare)	5.10	Admis
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	5.11	Admis
Vibrații, sinusoidale (test de anduranță)	5.12	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la umiditatea aerului		
Căldură umedă, ciclică (în exploatare)	5.6	Admis
Căldură umedă, constantă (test de anduranță)	5.7	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la coroziune		
Dioxid de sulf (coroziune SO_2) (test de anduranță)	5.8	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, stabilitatea electrică		
Variații ale tensiunii de alimentare	5.3	Admis
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare)	5.13	Admis

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Pentru semnături, consultați partea frontală

Vyhlásenie o parametroch č. DOP210303

Toto vyhlásenie o parametroch bolo vystavené na základe nariadenia (EÚ) č. 305/2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh. Okrem toho nemá žiadny iný význam. Predovšetkým neobsahuje žiadne vyhlásenia týkajúce sa kvality, životnosti, iných možností použitia alebo prísľubov súvisiacich so zárukou a ručením; tieto je nutné si osobitne dohodnúť pri uzatvorení zmluvy. Je nutné dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v príslušnej projektovej dokumentácii/príslušných projektových dokumentáciách. Aktuálnu verziu projektovej dokumentácie/projektových dokumentácií, vyhlásení o parametroch a EÚ vyhlásení o zhode si možno vyžiadať od Customer Support Center na telefónnom čísle +49 89 9221-8000 alebo prostredníctvom internetovej stránky http://siemens.com/bt/download.

Typ výrobku:

HI720

Popis výrobku:

Bodový tepelný hlásič vr. skratového izolátora

Varianty výrobku:

HI720

Komponenty:

DB721 DB722 DBS720

Zamýšľané použitie/použitia:

Požiarna ochrana, požiarne signalizačné zariadenia a poplašné systémy nainštalované v budovách a v ich okolí.

Výrobca:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarované parametre:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Podstatné vlastnosti	**Časť**	**Parameter**
Prevádzková spoľahlivosť		
Umiestnenie prvkov citlivých na teplo	4.2.1	≥15 mm
Individuálna indikácia alarmu	4.2.2	K dispozícii
Pripojenie pomocných zariadení	4.2.3	K dispozícii
Monitorovanie odoberateľných hlásičov	4.2.4	K dispozícii
Kalibrácie výrobcu	4.2.5	K dispozícii

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Podstatné vlastnosti	**Časť**	**Parameter**
Nastavenie reakčného správania na mieste	4.2.6	K dispozícii
Softvérovo riadený hlásič (pokiaľ je k dispozícii)	4.2.7	K dispozícii
Menovité podmienky reakcie/citlivosť		
Smerová závislosť	4.3.1	Triedy A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statická reakčná teplota	4.3.2	Triedy A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Reakčné doby pri typickej teplote použitia	4.3.3	Triedy A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Reakčné doby pri 25 °C	4.3.4	NPD
Reakčné doby pri vysokej teplote prostredia	4.3.5	Triedy A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Variancia	4.3.6	Triedy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Oneskorenie reakcie (reakčná doba)		
Dodatočné skúšky pre hlásiče s indexom kategórie S	4.4.1	Triedy xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Dodatočné skúšky pre hlásiče s indexom kategórie R	4.4.2	Triedy A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Odchýlka napájacieho napätia: Výkyvy parametrov napájania	4.5.1	Triedy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Stálosť menovitých podmienok reakcie/citlivosti, teplotnej odolnosti		
Chlad (v prevádzke)	4.6.1.1	Triedy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Suché teplo (trvalá skúška)	4.6.1.2	NPD
Odolnosť voči vlhkosti		
Vlhké teplo, cyklicky (v prevádzke)	4.6.2.1	Triedy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	4.6.2.2	Triedy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Odolnosť voči korózii: Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO_2) (trvalá skúška)	4.6.3	Triedy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Odolnosť voči oscilácii		
Impulz (v prevádzke)	4.6.4.1	Triedy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Ráz (v prevádzke)	4.6.4.2	Triedy A2:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Podstatné vlastnosti	**Časť**	**Parameter**
		3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Oscilácia, sínusová (v prevádzke)	4.6.4.3	Triedy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Oscilácia, sínusová (trvalá skúška)	4.6.4.4	Triedy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Elektromagnetická kompatibilita (EMC), odolnosť voči rušeniu (v prevádzke)	4.6.5	Triedy A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Podstatné vlastnosti	**Časť**	**Parameter**
Výkonnosť v prípade požiaru		
Variancia	5.2	Vyhovujúce
Prevádzková spoľahlivosť		
Požiadavky	4	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, teplotná odolnosť		
Suché teplo (v prevádzke)	5.4	Vyhovujúce
Chlad (v prevádzke)	5.5	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči oscilácii		
Impulz (v prevádzke)	5.9	Vyhovujúce
Ráz (v prevádzke)	5.10	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (v prevádzke)	5.11	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (trvalá skúška)	5.12	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči vlhkosti vzduchu		
Vlhké teplo, cyklicky (v prevádzke)	5.6	Vyhovujúce
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	5.7	Vyhovujúce
Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči korózii		
Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO_2) (trvalá skúška)	5.8	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita		
Výkyvy napájacieho napätia	5.3	Vyhovujúce
Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke)	5.13	Vyhovujúce

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisy sú uvedené na prednej strane

Izjava o lastnostih št. DOP210303

Ta izjava o lastnostih je bila izdana na podlagi uredbe (EU) št. 305/2011 o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razen tega nima nobenega drugega pomena. Zlasti ne vsebuje nobenih izjav o kakovosti, trajnosti, možnosti drugačne uporabe ali obljub glede garancije in jamstva; te je od primera do primera treba določiti pri sklenitvi pogodbe. Upoštevati je treba varnostna navodila v ustrezni dokumentaciji za proizvod(e). Najnovejšo aktualno različico dokumentacije za proizvod(e) ter tudi izjave o lastnostih in EU-izjave o skladnosti je mogoče dobiti pri Customer Support Center na telefonski številki +49 89 9221-8000 ali prek http://siemens.com/bt/download.

Vrsta izdelka:

HI720

Opis izdelka:

Točkovni toplotni javljalnik, vklj. s kratkostičnim ločilnikom

Različice izdelka:

HI720

Komponente:

DB721 DB722 DBS720

Predvidena uporaba:

Protipožarna zaščita, protipožarni sistemi in požarni alarmi, ki so nameščeni v zgradbah in njihovi okolici.

Proizvajalec:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:

Sistem 1

Harmonizirani standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Priglašeni organi:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Navedene lastnosti:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bistvene značilnosti	**Razdelek**	**Lastnost**
Zanesljivost obratovanja		
Lega toplotno občutljivih elementov	4.2.1	≥15 mm
Individualni prikaz alarma	4.2.2	Na voljo
Priključitev pomožnih priprav	4.2.3	Na voljo
Nadzor odstranljivih javljalnikov	4.2.4	Na voljo
Izravnavanje pri proizvajalcu	4.2.5	Na voljo
Nastavitev obnašanja odziva na licu mesta	4.2.6	Na voljo
Javljalniki, ki jih nadzira programska oprema (če je na voljo)	4.2.7	Na voljo

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bistvene značilnosti	**Razdelek**	**Lastnost**
Nazivni pogoji za odziv/občutljivost		
Odvisnost od smeri	4.3.1	Razredi A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statična temperatura za odziv	4.3.2	Razredi A2: 54 °C ≤ T ≤ 70°C
Časi odziva pri tipični temperaturi uporabe	4.3.3	Razredi A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Časi odziva pri 25 °C	4.3.4	NPD
Časi odziva pri višji temperaturi okolice	4.3.5	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Razpršitev vzorcev	4.3.6	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Zakasnitev odziva (čas odziva)		
Dodatna preverjanja za javljalnike z indeksom kategorije S	4.4.1	Razredi xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Dodatna preverjanja za javljalnike z indeksom kategorije R	4.4.2	Razredi A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Odstopanje napajalne napetosti: Nihanja parametrov napajanja	4.5.1	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Trajnost nazivnih pogojev za odziv/občutljivosti, temperaturna obstojnost		
Mraz (v obratovanju)	4.6.1.1	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Suha toplota (trajno preverjanje)	4.6.1.2	NPD
Odpornost proti vlagi		
Vlažna toplota, ciklično (v obratovanju)	4.6.2.1	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min-$^{-1}$: 1 min 0 s ≤ RT
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	4.6.2.2	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Odpornost proti koroziji: Korozija z žveplovim dioksidom (SO_2) (trajno preverjanje)	4.6.3	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Odpornost proti nihanjem		
Sunek (v obratovanju)	4.6.4.1	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Udarec (v obratovanju)	4.6.4.2	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Bistvene značilnosti	**Razdelek**	**Lastnost**
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	4.6.4.3	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	4.6.4.4	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Elektromagnetna združljivost (EMC), odpornost proti motnjam (v obratovanju)	4.6.5	Razredi A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Bistvene značilnosti	**Razdelek**	**Lastnost**
Zmogljivost v primeru požara		
Razpršitev vzorcev	5.2	Izpolnjeno
Zanesljivost obratovanja		
Zahteve	4	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, temperaturna obstojnost		
Suha toplota (v obratovanju)	5.4	Izpolnjeno
Mraz (v obratovanju)	5.5	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti nihanjem		
Sunek (v obratovanju)	5.9	Izpolnjeno
Udarec (v obratovanju)	5.10	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	5.11	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	5.12	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti vlažnosti zraka		
Vlažna toplota, ciklično (v obratovanju)	5.6	Izpolnjeno
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	5.7	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti koroziji		
Korozija z žveplovim dioksidom (SO_2) (trajno preverjanje)	5.8	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, električna stabilnost		
Nihanja napajalne napetosti	5.3	Izpolnjeno
Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju)	5.13	Izpolnjeno

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisi, glejte sprednjo stran

Prestandadeklaration nr DOP210303

Den här prestandadeklarationen har sammanställts enligt förordning (EU) nr 305/2011 om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och har ingen ytterligare betydelse. Den innehåller ingen försäkran gällande sammansättning, hållbarhet, övriga användningsområden eller garanti och ansvar; sådant fastläggs när ett avtal ingås. Säkerhetsföreskrifterna i respektive produktdokumentation ska följas. Den senaste versionen av produktdokumentationen samt prestandadeklarationer och EU-försäkran om överensstämmelse kan beställas genom vår kundsupport på telefonnummer +49 89 9221-8000 eller hämtas på http://siemens.com/bt/download.

Produkttyp:

HI720

Produktbeskrivning:

Punktformig värmedetektor med kortslutningsisolator

Produktvarianter:

HI720

Komponenter:

DB721 DB722 DBS720

Avsedd användning/avsedda användningar:

Brandskydd, brandlarmanläggningar och brandlarmsystem som är installerade i och i närheten av fastigheter.

Tillverkare:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

System 1

Harmoniserad standard:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Anmält/anmälda organ:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Angiven prestanda:

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Viktiga egenskaper	**Avsnitt**	**Prestanda**
Drifttillförlitlighet		
De värmekänsliga elementens placering	4.2.1	≥15 mm
Individuell larmindikering	4.2.2	Finns
Anslutning av hjälpmedel	4.2.3	Finns
Övervakning av avtagbar detektor	4.2.4	Finns
Tillverkarkontroller	4.2.5	Finns
Inställning av utlösningen på plats	4.2.6	Finns
Programvarustyrd detektor (om sådan finns)	4.2.7	Finns

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Viktiga egenskaper	**Avsnitt**	**Prestanda**
Nominella utlösningsvillkor/känslighet		
Riktningsberoende	4.3.1	Klasserna A2: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s
Statisk utlösningstemperatur	4.3.2	Klasserna A2: 54 °C ≤ T ≤ 70 °C
Reaktionstider vid normal användningstemperatur	4.3.3	Klasserna A2: 1 K min^{-1}: 29 min 0 s ≤ RT ≤ 46 min 0 s 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 5 K min^{-1}: 4 min 9 s ≤ RT ≤ 10 min 0 s 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Reaktionstider vid 25 °C	4.3.4	NPD
Reaktionstider vid hög omgivningstemperatur	4.3.5	Klasserna A2: 3 K min^{-1}: 1 min 20 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 0 min 12 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Exemplarspridning	4.3.6	Klasserna A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Utlösningsfördröjning (reaktionstid)		
Ytterligare kontroller för detektorer med kategoriindex S	4.4.1	Klasserna xS: 3 K min^{-1}: 9 min 40 s ≤ RT 5 K min^{-1}: 5 min 48 s ≤ RT 10 K min^{-1}: 2 min 54 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 27 s ≤ RT 30 K min^{-1}: 0 min 58 s ≤ RT
Ytterligare kontroller för detektorer med kategoriindex R	4.4.2	Klasserna A2R: 10 K min^{-1}: 2 min 0 s ≤ RT ≤ 5 min 30 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s 30 K min^{-1}: 0 min 40 s ≤ RT ≤ 2 min 25 s
Avvikelse för matningsspänning: Fluktuationer för försörjningsparametrar	4.5.1	Klasserna A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT ≤ 16 min 0 s 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT ≤ 3 min 13 s
Nominella utlösningsvillkorens/känslighetens hållbarhet, temperaturbeständighet		
Kyla (under drift)	4.6.1.1	Klasserna A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Torr värme (konstant kontroll)	4.6.1.2	NPD
Fuktbeständighet		
Fuktig värme, cyklisk (under drift)	4.6.2.1	Klasserna A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min-$^{-1}$: 1 min 0 s ≤ RT
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	4.6.2.2	Klasserna A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Korrosionsbeständighet: Svaveldioxid (SO_2)-korrosion (konstant kontroll)	4.6.3	Klasserna A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Beständighet mot svängningar		
Stötar (under drift)	4.6.4.1	Klasserna A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Slag (under drift)	4.6.4.2	Klasserna A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Viktiga egenskaper	**Avsnitt**	**Prestanda**
Svängningar, sinusformade (under drift)	4.6.4.3	Klasserna A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	4.6.4.4	Klasserna A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet (under drift)	4.6.5	Klasserna A2: 3 K min^{-1}: 7 min 13 s ≤ RT 20 K min^{-1}: 1 min 0 s ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Viktiga egenskaper	**Avsnitt**	**Prestanda**
Prestanda vid brand		
Exemplarspridning	5.2	Godkänd
Driftsäkerhet		
Krav	4	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, temperaturbeständighet		
Torr värme (under drift)	5.4	Godkänd
Kyla (under drift)	5.5	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, vibrationsbeständighet		
Stötar (under drift)	5.9	Godkänd
Slag (under drift)	5.10	Godkänd
Svängningar, sinusformade (under drift)	5.11	Godkänd
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	5.12	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, luftfuktighetsbeständighet		
Fuktig värme, cyklisk (under drift)	5.6	Godkänd
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	5.7	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, korrosionsbeständighet		
Svaveldioxid (SO_2)-korrosion (konstant kontroll)	5.8	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, elektrisk stabilitet		
Spänningsfluktuationer	5.3	Godkänd
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift)	5.13	Godkänd

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter, se framsidan

Performans beyanı No. DOP210303

Bu 305/2011 (AB) sayılı yönetmelik uyarınca performans beyanı, inşaat ürünlerinin pazarlanması için uyumlu koşulları belirlemektedir, bunun dışında anlam içermemektedir. Özellikle, niteliğin, dayanıklılığın, diğer kullanım olanaklarının veya garanti ve sorumluluğun herhangi bir açıklamasını içermez; bunlar, duruma göre sözleşme sona erdiğinde üzerinde anlaşmaya varılacaktır. İlgili ürün dokümanının/dokümanlarının güvenlik talimatları dikkate alınmalıdır. Ürün dokümantasyonun ve performans beyanlarının en yeni sürümleri, hizmet bildirimleri ve AB uygunluk beyanları Müşteri Destek Merkezi'nden +49 89 9221-8000 numaralı telefon hattından ya da http://siemens.com/bt/download adresinden edinilebilir.

Ürün türü:

HI720

Ürün tanımı:

Nokta tipi ısı dedektörü, kısa devre isolatörü dahil

Ürün türleri:

HI720

Bileşenler:

DB721 DB722 DBS720

Kullanım amacı/amaçları:

Yangın güvenliği, binalara ve etrafına monte edilen yangın algılama ve yangın alarm sistemleri.

Üretici:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Performans sabitliğinin değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem(ler):

Sistem 1

Uyumlulaştırılmış norm:

EN 54-5:2017 + A1:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Bildirilen yer(ler):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Açıklanan performans(lar):

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Temel karakteristikler	**Bölüm**	**Güç**
Çalışma güvenilirliği		
Isıya duyarlı elementlerin durumu	4.2.1	≥15 mm
Bireysel alarm göstergesi	4.2.2	Mevcut
Yardımcı cihazların bağlantısı	4.2.3	Mevcut
Çıkarılabilir detektörleri izleme	4.2.4	Mevcut
Üretici denkleştirmesi	4.2.5	Mevcut
Yanıt verme davranışının yerinde yapılan ayarlaması	4.2.6	Mevcut
Yazılım kontrollü detektörler (mevcutsa)	4.2.7	Mevcut

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Temel karakteristikler	**Bölüm**	**Güç**
Nominal yanıt koşulları/hassasiyet		
Yönelme bağlantısı	4.3.1	A2 sınıfları: 2 dk 0 sn ≤ RT ≤ 5 dk 30 sn
Statik yanıt verme ısısı	4.3.2	A2 sınıfları: 54 °C ≤ T ≤ 70°C
Tipik uygulama ısısında tepki verme süresi	4.3.3	A2 sınıfları: 1 K dk^{-1}: 29 dk 0 sn ≤ RT ≤ 46 dk 0 sn 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT ≤ 16 dk 0 sn 5 K dk^{-1}: 4 dk 9 sn ≤ RT ≤ 10 dk 0 sn 10 K dk^{-1}: 2 dk 0 sn ≤ RT ≤ 5 dk 30 sn 20 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT ≤ 3 dk 13 sn 30 K dk^{-1}: 0 dk 40 sn ≤ RT ≤ 2 dk 25 sn
25 °C'de tepki verme süresi	4.3.4	NPD
Yüksek çevre sıcaklığında tepki verme süresi	4.3.5	A2 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 1 dk 20 sn ≤ RT ≤ 16 dk 0 sn 20 K dk^{-1}: 0 dk 12 sn ≤ RT ≤ 3 dk 13 sn
Üretim toleransı	4.3.6	A2 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT ≤ 16 dk 0 sn 20 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT ≤ 3 dk 13 sn
Yanıt gecikmesi (Tepki verme süreci)		
İndeks S kategorisindeki detektörler için ek testler	4.4.1	xS sınıfları: 3 K dk^{-1}: 9 dk 40 sn ≤ RT 5 K dk^{-1}: 5 dk 48 sn ≤ RT 10 K dk^{-1}: 2 dk 54 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 1 dk 27 sn ≤ RT 30 K dk^{-1}: 0 dk 58 sn ≤ RT
İndeks R kategorisindeki detektörler için ek testler	4.4.2	A2R sınıfları: 10 K dk^{-1}: 2 dk 0 sn ≤ RT ≤ 5 dk 30 sn 20 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT ≤ 3 dk 13 sn 30 K dk^{-1}: 0 dk 40 sn ≤ RT ≤ 2 dk 25 sn
Besleme geriliminin sapması: Besleme parametrelerinin titreşimleri	4.5.1	A2 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT ≤ 16 dk 0 sn 20 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT ≤ 3 dk 13 sn
Nominal yanıt koşulları/hassasiyet dayanıklılığı, sıcaklık dayanıklılığı		
Soğukluk (çalışırken)	4.6.1.1	A2 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT
Kuru ısı (sürekli kontrol)	4.6.1.2	NPD
Nem dayanıklılığı		
Nem ısısı, çevrimsel (çalışırken)	4.6.2.1	A2 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT
Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol)	4.6.2.2	A2 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT
Korozyon dayanıklılığı: Kükürt dioksit (SO_2)-korozyonu (sürekli kontrol)	4.6.3	A2 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT
Titreşime dayanıklılık		
Birleşim yeri (çalışırken)	4.6.4.1	A2 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT
Vuruş (çalışırken)	4.6.4.2	A2 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT

EN 54-5:2017 + A1:2018		
Temel karakteristikler	**Bölüm**	**Güç**
Sinüs biçimli titreşim (çalışırken)	4.6.4.3	A2 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	4.6.4.4	A2 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT
Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı (çalışırken)	4.6.5	A2 sınıfları: 3 K dk^{-1}: 7 dk 13 sn ≤ RT 20 K dk^{-1}: 1 dk 0 sn ≤ RT

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Temel karakteristikler	**Bölüm**	**Güç**
Yangın durumunda performans		
Üretim toleransı	5.2	Geçti
Çalışma güvenirliği		
Gereklilikler	4	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, sıcaklık direncinin dayanıklılığı		
Kuru ısı (çalışırken)	5.4	Geçti
Soğukluk (çalışırken)	5.5	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, titreşim direncinin dayanıklılığı		
Birleşim yeri (çalışırken)	5.9	Geçti
Vuruş (çalışırken)	5.10	Geçti
Sinüs biçimli titreme (çalışırken)	5.11	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	5.12	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, hava nem direncinin dayanıklılığı		
Nem ısısı, çevrimsel (çalışırken)	5.6	Geçti
Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol)	5.7	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, korozyon direnci		
Kükürt dioksit (SO_2) korozyonu (sürekli kontrol)	5.8	Geçti
Çalışma güvenirliğinin dayanıklılığı, elektriksel kararlılık		
Besleme geriliminin titreşimi	5.3	Geçti
Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken)	5.13	Geçti

Yukarıdaki ürünün performansı beyan edilen performansa(lara) karşılık gelir. Performans beyanının 305/2011 sayılı yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmasından sadece yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici ve imalatçı adına imza atan:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

İmzalar için ön yüze bakın